

## **laifo ;"rL**

<b>cWofo PsM kl/ro .....</b>	<b>4</b>
<b>!)= k[i7e"dL .....</b>	<b>4</b>
<b>@=a;f]af; lf]q÷yftynf] .....</b>	<b>5</b>
<b>#=hg;+Vof / efiff.....</b>	<b>8</b>
<b>\$=wfld{s cf:yf .....</b>	<b>9</b>
<b>%=;fdflhs ;+:sf/x? .....</b>	<b>10</b>
%=! hGd ;+:sf/ / Gjf/g .....	10
%+=@ ljfx.....	10
%=# d[To' ;+:sf/ .....	12
%=\$ cGo.....	13
%=% gftf ;DaGw / cGo hft;+u ;DaGw.....	15
%=^ rf8kj{x?.....	17
%=& eflifs cg'j+lztf .....	18
%=* k"j{sfo{sf} ;ldlff.....	19
%=( cWoogsf] dxTj.....	20
%=! cWoogsf] ;+u7g .....	21
<b>cWofo b'OM cg';Gwfg ljlw .....</b>	<b>21</b>
<b>@=) k[i7e"dL .....</b>	<b>21</b>
@=! cWoogsf] ;jčk.....	22
@=@ cWoog lf]qsf] 5gf}6.....	22
@=# gd"gf M cWoog s]G>, gd"gf / gd"gf cfsf/.....	23

@=\$ cWoogsf tYof+Ísf] k s lt / :jçk.....	24
@=% cWoogsf] tYof+Í ;+sng ljlw .....	24
@=^ cg';Gwfg ljlw ;fdu L.....	25
@=& ;Ldf M ;do, lf]q, kx"Fr, ljlw / ;xefuL.....	28
<b>cWofo tLgM ags/Lof efiffsf] jOf{ lgwf{/Of .....</b>	<b>29</b>
<b>!=) k[i7e"ld.....</b>	<b>29</b>
#=#! :j/ jOf{ (Vowel Sounds) .....	29
#=@ Jo~hg jOf{ (Consonant Sound):.....	32
#=@=#! Jo~hg jOf{sf n3'td o'Ud.....	34
<b>cWofo rf/M zAbut t'ngf / zAb;"rL.....</b>	<b>45</b>
<b>#=) k[i7e"dL .....</b>	<b>45</b>
<b>#=#! zAbxçsf] t'ngf .....</b>	<b>45</b>
<b>cWofo kfFrM effiff k of]usf] lf]q .....</b>	<b>57</b>
<b>%=#) k[i7e"dL.....</b>	<b>57</b>
%=#! effiff k of]usf] lf]q .....	58
%=#! ;fdfGo effiff k of]usf] lf]qxç.....	58
%=@ afnaflnsfn] k of]u ug] effiff .....	64
%=# lgDtf], ;d'bfosf] a}7sdf a]Un} efifL;Fu.....	64
%=\$ dft[effiff / :fDks{ effiffsf] k of]u .....	65
%=% afnaflnsfnfO{ k fylds txdf k9fpg] effiffsf] dfWod.....	65
%=#^ ;f/f+z .....	65
<b>cWofo 5 M dft[effiffdf k lj0ftf, ax'eflifstf, eflifs hLjGttf, lg/Gt/tf / clea IQ.....</b>	<b>66</b>
<b>^=#) k[i7e"dL .....</b>	<b>66</b>

^=! dft[efifsf] k jL0ftf / ax'eflifstf .....	67
^=@ eflifs hLjGttf .....	68
^=# eflifs lg/Gt/tf .....	70
^=\$ eflifs clej[lit .....	72
^=% ;f/f+z .....	75
<b>cWofo ;ft M cWoogsf] ;f/f+z, lgisif{ Pa+ ;'emfj .....</b>	<b>76</b>
<b>cWoogsf] ;f/f+z .....</b>	<b>76</b>
<b>lgisif{ .....</b>	<b>79</b>
<b>;'emfjx?.....</b>	<b>80</b>
<b>;Gbe{ ;fdu Lx?.....</b>	<b>82</b>
<b>cg';"rL !M ags/Lof efifsf s]lx zAb ;"rL.....</b>	<b>83</b>
<b>cg';"rL @M ags/Lofsf] hg;+VoLss l:ytL.....</b>	<b>89</b>
<b>cg';"rL #M :ynut cWoogsf kmf]6f]x?.....</b>	<b>92</b>

## cWofo PsM kl/ro

**!=) k[i7e"dL**

ags/Lof ;d'bfo g]kfnsf] cfbLaf:fL hghftLx? dWo]sf] Ps ;d'bfo xf] . eflifs  
?kdf ags/Lofx? ef]6-ad]{nL efiff ;d"x leq kg]{ ags/Lof efiff af]Ng] ub{5g\ .  
ags/Lofx? dsjfgk'/ lhNnfsf] dgf]x/f ufpFkflnsf j8f g+= \$ sf] d';]wfkdf dfq  
/x]sf 5g\ . g]kfn cfbLjf;L hghflt pTyfg /fli6«o k|lti7fgsf] P]g @)%\* n] g]kfndf  
/x]sf cflbjf;L hghflt x?sf] %( hflt leq ags/LofnfO{ klg ;d]6]sf] 5 . cfbLjf;L  
hghflt pTyfg /fli6«o k|lti7fgsf] P]g @)%\* n] g]kfnsf cfbLjf;L hghflt x?nfO{  
pGgt, ;'ljwfa~rt, l;dfGts[t, clt ;LdfGts[t / nf]kf]Gd'v u/L % ;d'xdf ljefhg  
u/]sf] 5 . h;dWo] ags/Lof nf]Kf]Gd'v ;d'x leq kb{5 . ags/Lof efiffnfO{ ...ags/]  
efiffÚ, / ...ags/Lof s'/fÚ eGg] gfd ;d]t k|of]u u/]sf] kfO5 .

/fli6«o hgu0fgf @)^\* n] ags/ of efiffnfO{ klxnf] k6s !@# efiff leq  
ags/ of efiffnfO{ ;dfj]z u/]sf] 5 . To;} u/L /fli6«o hgu0fgf @)^\* n] klg  
g]kfndf af]Ing] !@\$ efiff leq ags/ of efiffnfO ;dfj]z u/]sf] 5 . t/ ljZjsf]  
efiffx?sf] ;"rLs/Of ug] O{Ygf]nudf ags/ ofnfO{ 5'§} efiffsf] ċkdf ;dfj]z u/LPsf]  
b]lvb}g .

o; cWofodf ljz]if u/L ag/Lof hflt / plgx?sf] efiff / ;+:s[lt af/] rrf{ ul/Psf]



5 .

**kmf6f] !M s[i0f axfb'/ agsl/of**  
**agsl/of**

**kmf6f] !M ;Gtdfof**

**@=a;f]af; lf]q÷yftynf]**

agsl/ofx?sf] k'vf{n] ;lbof]+ b]lv dsjfgk' / / k;f{ lhNnfsf] hu+nx?df a;)/  
3'dGt] lkm/Gt] hLjg Aoltt u/]sf] / la=;+= @)% ( df eg] g]kfn cflbaf]; hghflt  
/fli6«o k|lti7fgsf] ;xof]udf xfl8vf]nfsf] 6\jfª\|u| ] 8f8fFFdf :yflo ?kn] a;f]af;  
u/]sf] kfOG5. agsl/ofx? kl5 cfP/ clxn]sf] d';]wfkdf To; a]nfsf g]kfn ;/sf/n]  
@) jif{sf] nflu ^ x]S6/ hldg sj'lnoltgfdfdf ef8fdf a:g yfn]sf] kfOG5 . h+unsf  
cf]9f/xçdf a:g] agsl/ofx?nfO{ la=;= @)^@ ;fndf cflbjf;L hghflt pTyfg /fli6«o  
k|lti7fgn ] ;f]wvf]h u/L plgxçnfO{ clxn]sf] :yfgdf a;f]af; ug]{ aGbf]a:t

ldnfPsf] lyof] . plgxè a;]sf] hUuf ef]u rng ug{ kfP klg clxn] ;Dd a;f]af;  
ul//x]sf] hUuf plgx?sf] gfddf bt{ x'g ;s]sf] 5}g .

dsjfgk'/ lhNnfsf] ;b/d'sfd x]6f}+8f b]lv klZrd sl/a !\* ls=ld cj:yt  
d';]wfkdf agsl/ofx?sf] al:t /x]sf] /x]sf] 6\j+u| f vf]nfsf] afofF k\$L h+un glhs}  
s]lx u'h'd'h' k/]sf s'g} 5fk|f] t s'g} s]lx k'/fgf l6gx?n] 5fPsf] ags/Lof a:tL /x]sf  
5g\ . clxn]sf] ;+l3o ;+/rgf cg';f/ afudtL k|b]z, dgx/L ufpFkflnsf cGtu{t j8f  
gDa/ rf/df kg]{ d';]wfk ufpFdf ags/Lofx?sf] a:tLdf #) 3/w'/L /x]sf 5g\ .  
d';]wfk ufpFdf @\$ agsl/of hflt, /x]sf 5g . tdf<sup>a</sup> / r]kf<sup>a</sup>x? agsl/ofx?sf] 5f]/L  
HjFO{Fx? /x]sf 5g\ . agsl/of ufpFFdf g t :s'n 5 g t :jf:Yo rf}ls . lah'nL / vfg]kflg  
klg aNnaNNf cfPsf] /x]5 . To;} ul/ agsl/ofx?n] klxnf] kN6 @)^# ;fndf cfP/  
gful/stf klg kfP, To; a]nf Ps} rf]l6 @) hgfn] gful/stf kfPsf] eGg] 5.

agdf a:bf s'g} lglZrt 7fpFdf ga;]/, slxn] stf slxn] stf a:g] uy]{ . laz]if ul/  
lu¶f, Eofs'/, t?n cflbsf] pknAbtfsf] lx;fan] a:g] 7fpFFx? kl/jt{g ul//xGy] .  
agsl/ofx? lxpFbsf dfly / aiff{df tn vf]nf / glbsf lsgf/df a:g] / df5f df/] / vfGy]  
. a:sf] nflu ;fnsf] sf7 bfp/f / agdf kfOg] kft klt<sup>a</sup>\u/ / 3fF; ;fnsf] kftx?sf] 5fk]/  
5fk|f] agfP/ uf]nfsf/ rf/kf6] s6]/f] agfP/ a:g] ub{y] . laz]if 5fk|f]x? jl/kl/  
uf]nfsf/ cfsf/df agfpFy] / lardf vfln x'GYof] .



**kmf]6f] M agsl/ofx?sf] ufpFal:t**

of] cWoognfO{ ^ efudf ljefhg ul/Psf]5 . cWofo ! df ags/Lof efiffsf]  
cfwf/e"t ;"rgf nufot cWoogsf] p2]Zo / nlosf] af/]df rrf{ ul/Psf]5. cWofo @

df ags/Lof efiff ;DaGwdf ePsf ;flxTox?sf] k"j{sfo{ ;dLlff ul/Psf]5 . cWofo # ags/Lof efiffsf] eflifs Oltxf; / efiff j}1flgs cWoog ljlwx? af/] ljZn]if0f ul/Psf]5 . To;} ul/ cWofo \$ ags/Lof efiffsf] k|of]u lf]q, eflifs lhjgttf, / lg/Gt/tfsf] af/] 5nkmn ul/Psf]5 . cWofo % zAbjnLx?sf] t'ngf u/Lg]5. cWofo ^ df cWoog k|lta]bgsf] ;f/f+z / lgis{if k|:t't ul/Psf]5 . ;fy} cg';"lrdf zAbfjln ;"lr, :ynut cWoogsf] s|ddf lnOPsf t:jL/x? ;dfj]z ul/Psf]5 .

### **#=hg;+Vof / efiff**

agsl/ofx? d'Vo u/L g]kfnsf] dsjfg lhNnfsf] dgx/L ufpFkflnsf cGtu{t j8f g+ \$ d';]wfkdf a;]af; u/]sf] kfOG5 . agsl/ofx? hg;+Vofsf] lx;fan nf]kGd'v, g]kfnsf] cflbaf]x? dWo] ;a} eGbf sd hg;+Vof /x]sf] 5 . la=;+ @)^\* sf] hgug0ff cg';f/ ags/Lofsf] hg;+Vof ^# /x]sf] lyof] . dgx/L ufpFkflnsf kf{Zjlrq -@)&%\_ cg';f/ ags/Lofx? @% 3/kl/jf/df / hg;+Vof (% hgf /x]sf] b]lvG5 . o; dWo] dlxnfsf] ;+Vof \$\* / k'?ifsf] ;+Vof \$& hgf /x]sf] 5g\ . ufpFkflnsfdf /x]sf agsl/of hfltdf & hgf 5fqf / ( hgf 5fq u/L s"n !^ hgf afnaflnsfx? ljBfno hfg] u/]sf] b]lvG5 . sn]h hfg]x?df # hgf 5fqf dfq b]lvG5 .

ags/Lofx?sf] cf^g} 5'§} efiff klq /x]sf] 5 h;nfO{ ags/Lof efiff eGg] u/]sf] kfOG5 . g]kfnsf] /fi6«Lo hgu0fgf @)^\* n] ags/Lof efiffnfO{ !@# efiff leq ;dfj]z ul/Psf] 5 . agsl/of efiff ef]6ad]nL efiff kl/jf/ leq kg]{ af]l8s ;d"xsf] dWo] lxdfnL efiffxç r]kfª / e'h]n ;Fu glhssf] efiff dflgG5 . agsl/of efiff r]kfª efiffsf] w]/} glhs dflgG5 . of] ;d"xdf clxn] \$-% hgf dfq jQfx? /x]sf] 5g\ -/fO{, @)&\$\_.

## \$=wfld{s cf:yf

agsl/of hflt d"ntM k|s[lt k"hs ePsf] atfpF5g\ . ags/Lofx? lxGb'  
j0ff{>d leq gkg}{ hflt x'g\ . of] hfltn] k|s[ltnfO{ ljZjf; /flv k|s[ltsf] k"hf  
ug]{ u/]sf] kfOG5 . ljz]if ul/ hu+ndf a:bf r'/]nfO{ ;'/lff lbg] b]jtfsf]  
k|ltssf] ?kdf dfGGf] u/]sf] lyof] . agsl/ofx?n] ;"o{nfO{ klg k'Hg]  
ub{Yof] . klxnf k|s[tL k'hs ePsf] / kl5Nnf] ;do ;a} s[l;og ePsf] b]lvG5 .  
d';]wfkdf /x]sf @\$ 3/ kl/jf/ dWo] b'O 3/w'/L afx]s ;a} s[Zog ePsf]  
b]lvG5 . s[lzog x'g' eGb]f klxnf, 3/sf] s'n b]jtfnfO{ b]jnL dgfpg] ub{y} .  
of] k|fo c;]h dlxgdf 3/sf] d'nL / bfh' efO ldnL Ps/fts] k'hfcfhf u/L  
uy]{ . k'hf ubf{ s'n b]jtfsf] ?kdf 9'ĔfnfO{ k'hf ug]{ rng /x]sf], ToxL 9'Ĕf  
afa'afh]sf] kfnf b]lv ;'/lft ;fy d'n3/f /fVg] ug]{ ub{Yof] . k'hf ubf{  
3/d'lnn] skfn v}]/ g'xfOw'jfO u/L ;/;kmfO ;fy Ps 5fs gvfo rf]vf] d'vn]  
b]jnL ug{' kb{5 . efn] sf6L s'n b]jtfnfO{ r8fP kl5 jif{ e/L cf^gf] s'ndf  
g/fd|f] 36gf g36\g] / vfg nfpgsf] klg cefa gx'g] laZjf; /fVg] ub{Yof] .  
o;l/ k'hf u/]sf] ef]nL kN6 b]jtfnfO{ jif{ e/L yGsfOG5 . agsl/ofx?  
k/fk"j]{sfn b]lv k|s[lt k'hs ePklg clxn] clwsfz+ agsl/ofx? s[lzog wd{sf]  
k|efjn] ubf{ s'n b]jtf dfGg 5f]l8 ;s]sf 5g\ . cGo wd{ tyf ;+:sf/x?af6  
k|efj k/]/ plgx?sf w]/} rfnrngx? tyf ;+:s[ltx? nf]k ePsf] b]lvG5 .

**%=;fdflhs ;+:sf/x?**

**%=! hGd ;+:sf/ / Gjf/g**

agsl/of hfltdf aRrf ue{df xF'bf s'g} ;+:sf/ u/]sf] kfOb}g . aRrf hIGdg' eGbf cuf8L ;fnsf] kftsf] 5f]k, ltt]kftL / agemfFls|sf] kft hDdf ug]{ ub{5g\ . aRrf hGd] kl5 aRrfnfO{ ltt]kftL xfn]sf] kfgLn] g'xfpg] ub{5g\ . To; kl5 sk8f a]/]/ /fVg] ub{5g\ / ;'Ts]/L a:g] 7fpFsf] Aoj:yf ul/G5 . klxnf h+undf ;'Ts]/L a:g] 7fpFdf kft ktL<sup>a</sup>u/ cf]5\ofP/ /fVg] ub{Yof] . To; kl5 aRrfnfO{ b'w r';fpg] ub{5g\ . Itg lbg kl5 ltt]kftL / ux'+t ;a} kl/jf/nfO{ 5]/] rf]vfp] ub{5g\ . To; kl5 aRrfsf] cdfnfO{ ltt]kftL / ux'tn] g'xf+pg] ub{5g\ . 5}+7f] lbgdf 8f]/L afFWg] ub{5g\ / aRrfsf] gfd /fVg] ub{5g\ . kflxnf agdf emfqmL x'Fbf 8f]/L afFWg] sfd / Gjf/fn emfFqmLn] ug]{ ub{Yof] eg] clxn] eg] xh'/ a'jf jf aRrfsf] a'jfn] 8f]/L afFWg] sfd ubf{5g\ . 8f]/L afFWbf aRrfnfO{ b'a} xft / v'šdf afFWg] ub{5g\ eg] cdfsf] b]a|] xftdf / a'jfsf] bflxg] xftdf dfq 8f]/L afFw]/ aRrfsf] gfd /fVg] ub{5g\ . To; kl5 ;a} agsl/ofx?nfO{ ltt]kftL / ux'Ft 5]/] rf]Vofpg] ub{5g\ .

**%+=@ ljjfx**

ljjfx Ps dxTjk"Of{ ;+:sf/ xf] . ljjfx dfgjLo hLjgsf] Ps dxTjk"Of{ r/Of xf] . o;n] 5f8f of}g ;DaGwnfO{ lgif]w u/L of}gsf] cfjZostfnfO{ ;'Jojl:yt / lgoIGqt 9+uaf6 k"/f ug{ dfgj ;dfhn] ckfPsf] ;jLs[t Pjd\ j}wflgs k|rngnfO{ a'emfpF5 . o;sf ;fy} ljjfxnfO{ ;fdflhs d"no / dfGotf cg';f/ :qL / k'?ifaLrsf] j}wflgs of}g ;DaGwsf / dflg;sf] hLjgsf] lg/Gt/tfsf] ċkdf klg lng ;lsG5 . ljjfxaf6 g} ;fdflhs

cflwsfl/s kfl/jfl/s dxTj af]s]sf] agsl/ofx? ljjfx b'O{ k|sf/af6 ug}{ rng 5 h;cg';f/  
dfu)/ ul/g] ljjfx h;nfO{ dflu ljjfx elgG5, csf]{ ljjfx efu)/ jf k|]d ljjfx ug}{ rng  
/x]sf] kfOG5 . ljjfx ubf{ uf]q x]g]{ / Pp6} uf]q leq laz]if u/]/ afh]sf] a+z leq  
ljjfx ug{ gx'g] / xf8 gftfdf ljjfx gx'g] k|rng /x]sf] kfOG5 . ags/Lof hfltsf] ljjfx  
laz]if u/L tdfd<sup>a</sup> / r]kf<sup>a</sup>x?;+u ePsf] kfOG5 . g]kfnsf tdfd<sup>a</sup>, u'?<sup>a</sup>, ysfnl / du/x?  
dfdf r]nf / km'km' r]nLsf] ljjfx k|yf eP klg ags/Lofx?df To:tf] rng /x]sf]  
kfOb}g .

### **%=@=! dflu ljjfx**

dflu ljjfx agsl/ofx?sf] dxTjk"Of{ ljjfx xf] . o; k|sf/sf] ljjfxdf s]6f klfaf6  
s]l6 kl§ jf dfUg hfg] ub{5g\ . agsf/Lofsf] ljjfx s]6Lsf] 3/df s]6f klfaf6 a'jf,  
5f]/f / ufpF b'Ohgf enfbdl x? hfg] ub{5\g . s]6L klfsf] df hfFbf hfF8, /S;L /  
efn] lnP/ hfg] ub{5g . To; k5L ;u'g nfO{ klxnf s]6L nfO{ ;dfTg nufpF5 . s]l6n]  
s]6f dg k/]df ;u'g ;dfpF5 / dg k/]g eg] ;u'g ;dfpb}g . To; k5L ToxfF ePsf ;a}  
hgfno{ ;u'g af8]/ vfg] ub{5g . s]6f klfsf] 3/af6 cfPsfx?nfO{ kfx'gf x?nfO{  
lrp/f, e'hf, 5of<sup>a</sup> / /S;L v'jfpF5g\ / s]6L klfsfn] d]/f] 5f]/L ca b]vL xh'/sf] a'xf/L  
eof] eg]/ /flhv'lz ePkI5 lng cfpg] lbg klg ToxL lbg to u/]/ s]6f klf kmIs{G5 .  
s]6L klfsf] a'jf cdf / s]6f klfs ;Fu ;a} s'/f /fv]/ /flh ePdf kSsf ul/G5 . s]6f klf  
/ s]l6 klfsf] ;xdltdf ljjfxsf] ldltdf to x'G5 / to u/]sf] ldltdf a]x'nL leq\ofpg]  
ub{5g\ . agsl/ofx?ndf ljjfxsf] nug / ;fot x]g]{ rng x'b}g . s]6f klf / s]l6 klfsf]

;xldtdf ljjfxsf] ldlto x'G5 / to u/]sf] ldltdf a]x'nL leq\ofpg] rng /x]sf] kfOG5

.

a]x'nL lng hfFbf klg ;u'gsf] ;fy %– ^ hgf s]6f klaf6 s]6L klfdh hfg] ub{5g\  
. To; kl5 s]6f klfn] NofPsf] ;u'g /fv] k5L s]6L klfn] km]/L s]6f klfnfO{ df;' ,  
lrp/f, 5\ofª / /S;L v'jfp5 / l6sf nufP/ k7fpF5\, k5L ;a} hgf] l6sf nufpF5 /  
s]6f klfsf] 3/ k7fpF5 . a]x'ln leq\ofP kl5 Ps lbg ef]h v'jfp] rng /x]sf] kfO{G5  
. dfOlt dfGg df3 / r}qdf hfg] ub{5g\ . r}qdf r}lt bz}+ / df3df dlxgdf t?n lnP/  
/IS; / df;' lnP/ hfg] ub{5g\ .

**%=@=@ eflu ljjfx**

ags/Lox?df s]6f / s]6L cf^gf] /fhLv'lzaf6 efu]/ klg ljjfx ug]{ rng /x]sf]  
kfOG5 . s]6f / s]6Lsf] /fhL v'lz ljjfx ePkI5, s]6f klfsf cleefjsx?n] ;u'g af]s]/  
s]6L klfsf] 3/df uP/ dfkmL dfu] kl5 eg] s]6L klfn] l:jsfg]{ rng /x]sf] kfOG5 .

**%=# d[To' ;+:sf/**

d[To' ;+:sf/ cGTo]i6L ;+:sf/ jf dfgj lhjgsf] clGtd ;+:sf/ klg elgG5 .  
ags/Lofx?n] dfG5] d/]kl5 nf;nfO{ uf8\g] ug]{ ub{5g\ . agsf/Lofx?df h'7f]  
afg]{ vf;} rng x'Fb}g . klxnf h+undf a:bf dfG5] d/] k5L To; 7fpF 5f]8]/ hfg]  
ub{Yof] . t/ clxn] eg] sf]lx /ftL dof]{ eg] dfG5] d/] kl5 s'g{ hfg] ub{5g\ . laxfg}  
dof]{ eg] ToxL lbg d} cGTol:t ug]{ ub{5g\ . klxnf dfG5]sf] za af]/f lnP/ hfg]

uby]{ . clxn] ahf/af6 sfqf] NofP/ sfqf]df nf; lng] ub{5g\ . zanfO{ uf8\g] sfd  
ub{5g\ . nf;nfO{ vfN6f]df /fv] kl5 dnfdLx?n] zadf km'n tyf 9'Ĕf /fv]/ kl5  
df6f] xfn]/ k'g]{ ub{5g\ .

za ufl8 ;s]kl5 dnfdLx? d[tssf] 3/df cfpF5g\ / dnfdLx?nfO{ 3/ kms]{ kl5  
cu'N6f] 5'b} ltt]kftL kfgLn] dnfdLx?nfO{ kfgL 5ls{g] u5{g\ . To; kl5 ;fnsf] kft  
b'gdf 5\of<sup>a</sup> / /S;L k|;fb h:tf] yf]/) /fv]/ v'jfp] ub{5\g . d/]sf] kfrf} lbg  
rf]vfp] ub{5\g . rf]vfpFbf ltt]kftL / ux't 5ls{g] ub{5g\ / pkl:yt ;a}nfO{ lrp/f  
/ t/sf/L v'jfp] ub{5g\ .

**%= \$ cGo**

**%= \$=! e]ife'iff**

ags/Lox?sf] k/Dk/fut e]ife'iffdf k'?ifx?n] wf]tL / dlxfnfx?n] klg n'<sup>a</sup>L  
;f8L nufpg] u/]sf] / k'?ifx?n] eg] cfh ef]nL cfw'lgs l6;6{ kfOG6 / dlxfnfx?n]  
s'tf{ ;'?jfn nufpg] u/]sf] kfOG5 .

**%= \$=@ k/Dk/fut ;+u7g**

klxfn klxfn ags/Lof ;d'bfodf d'lvofsf] k|rng lyof] . ags/Lofx?sf] lgOf{o  
d'lvofn] g} ub{y] . Ps 7fpFaf6 csf]{ 7fpF a;fO ;/]/ hfg' kbf{ xf]; of agdf  
sGbd'n lu<sup>¶</sup>f Eofs'/sf] ;+sNg ug]{ 7fpF tyf lbgx? / af/ klg d'lvofn]  
hgtfx?;+usf] ;xdtLdf ug]{ uy]{ .

d'lvofnfO{ u'?jf klg eGg] uy]{ . k5L ha ags/Lofx? TjĔ|] 8fF8f xf8L  
vf]nfdcfP ToxfF klg d'lvofsf] k|rng oyfjt g] /x] . ;a} eGbf klxfn d'lvof h]7f

ags/Lof lyof], kl5 h]7f ags/Lof lat] k5L agsf/Lof dflxf? d'lvof eP . dflxf  
ags/Lo lat] k5L eg] dlxf d'lvof ag] . h; cg';f/ z'?df 7'Indfo ags/Lof eg] clxn]  
d'lvof jf ags/Lof lasf; ;ldltsf] cWolf ;Gtdfof ags/Lo /x]ls l5g\ .

klxn] agsl/ofx? h+undf a:g] ub{y} . h+undf kfO{g] sGbd"nxç vfP/  
lhlsf]kfh{g ub{y} . ;doqmd ;+u} d"nwf/df kl5 plgx?sf] k/Dk/ut ;+:yf klg  
la:tf/} x/fpb} uof] . vf;u/L h]7f agsl/ofsf] b]xfGt kl5 d'lvofsf] k|rng x/fP/  
uof] . kl5 cfP/ agsl/ofsf] k/Dk/fut ;+:yfnfO{ 6\jf+u|] 8fF8f agsl/of lasf;  
;ldltdf kl/0ft u/] . h]7f agsl/osf] d[To' kZrft o; ;+:yfsf] cWolf s|dzM7"Indfof  
ag sl/of eOg / To; kl5 ;Gtdfof agsl/of eOGf\ .

### **%=\$# ef]hg / ;|f]t**

hu+ndf a:bf agsl/ofx? agdf kfOg] t?n, lu¶f, t]u'gf, sGbd"n, Eofs/  
sGbd"nxç vfP/ hLlsf] kfh{g ub{y} . lolgx? df5f klg dfg]{ ub{y} . ;fy} t?n /  
cdl/;f] ufpF 3/ lt/ a]r]/ ufpFaf6 cfF6f lk7f] g'g t]n ;+u ;f6\g] ub{Yf} . l9F8f]  
agsl/ofx?sf] dg kg]{ vfgf xf] . o;sf cnfjf /ftf] sldnfsf] aRrf -AofË]\_crf/sf] ?kdf  
vfg] ub{5g\ . t/ clxn] eg] rfdn g} al9 dfqdf vfg] u/]sf] kfOG5 .

### **%=\$ emfFqmLjfb / u'?jf**

klxf agdf x'Fbf emfqmLn] lgs} 7'nf] e"ldsf v]n]sf] lyof] . la/fdL kbf{  
jf ;k{, laR5Ln] 6f]Sbf xf]; of b'Mv ladf/ kbf{ emfFqmLn] emf/km's ug]{, /  
h8La'l6sf] k|of]u ub{Yof] . ;'Ts]/L eP/ aRrsf] Gjg/g / wfuf] afGg] sfd klg  
emfFqmLn] g} ug]{ ub{Yof] . t/ clxn] emfqmL k|yf klg x/fP/ uPsf] b]lvG5 .

## **%=% gftf ;DaGw / cGo hflt;+u ;DaGw**

dfgj ljsf;sf] qmd;Fu} k|f|IDes ;dfhdf ha ljjfxaf6 kl/jf/ aGof] / kl/jf/af6 hfohGd x'g yfNof], To;} a]nfb]lv gftf;DaGwsf] ljsf; ePsf] xf] . ;dfhdf ljjfx / /Qm ;DaGwaf6 ;dfhsf JolQmxč Pscsf{df ;DalGwt ePsf x'G5g\ . h;nfO{ gftf;DaGw elgG5 . agsl/ofx?df d'Vo u/L /Qm ;DaGw / ljjfx ;DaGwsf cfwf/df gftf sfod ePsf] kfOG5 . o; afx]s la/n} dfqdf ldt]/L ;DaGw ldt / ;}gf cflbaf6 klg gftf ;DaGw ePsf] kfOG5 .

## **s\_ gftf ;DaGw**

agsl/ofx?df d'Vo u/L /Qm ;DaGw / ljjfx ;DaGwsf cfwf/df gftf sfod ePsf] kfOG5 . cGo ;d'bfodf e}mF o; hfltdf klg gftf ;DaGwn] ljjfx k|OffnLnfo{ lglZrttf lbg] sfd u/]sf] 5 . gftfut ;DaGwn] sf];Fu ljjfx ug{ kfOg] / sf];Fu ljjfx ug{ gkfOg] s'/fsf] lgwf{/Of u/]sf] 5 . laafx uf]q cg';f/ ug]{ rng /x]sf] kfO{G5 . ddfd r]nf km'k' r]nL rng geP klg sbd sbflrt s;}n] ljjfx u/]df ;dfhaf6 alh{t eg] gx'g] atfpF5g\ . laafxefl/sf] ;DaGw tfdf<sup>a</sup> / r]kf<sup>a</sup> hflt ;+u /x]sf] kfO{G5 .

## **tfInsfM ! ags/Lof hfltsf] gftf ;DaGw**

<b>s =;=</b>	<b>g]kfnL</b>	<b>ags/Lof</b>
<b>!=</b>	xh'/af	xf]afHof
<b>@=</b>	xh'/cfd	xf]aHo}
<b>#=</b>	af	a f ckf
<b>\$=</b>	cfd	a fcfd

%=	dfdf	df
^=	dfOh'	dfOSo'
&=	sfsf	sf
*=	sfsL	sfsL
(=	efGhf	dof]
!)=	efGhL	dof]ld
!!=	5f]/f	/f]
!@=	5f]/L	/f]gL
!#=	HjfO{F	:ofkf]
!\$=	km'k'	Hof]af]
!%=	km'kfHo'	Hof]
!^=	bfO	k'c
!&=	efO	eo
!*=	lbbL	gf
!(=	alxgL	afgL
@)=	::'/f	rf]
@!=	;f;"	cfO
@@=	>Ldfg	kfrf
@#=	>LdtL	dfrf
@\$=	h]7fbfO	k'k'r'a
@%=	sfG5fefO	xfpxfpr'a

@^=	a'xf/L	sdf
@&=	h]7fh"	af]
@*=	b]j/	kf <sup>a</sup>
@(=	b]p/fgL	xpsdf
#)=	gftL	Knf]d
#!=	gfltgL	df]d

>f]tM ;dfh-eflifs ;j]{lfOf @)\*!

### **v\_ ldt / ;}gf**

ags/Lofx? klxnf h+undf x'Fbf sGbd'n, lu¶f Eofs'/ vGg] / cdl;/f] s'rf] tyf t?nx? a]Rg ufpFufpF hfg] uy]{ / To; a]nf ufpF uP/ / t?n tyf s'rf] laqml ug]{ uy]{ . dw];Lx?;+u ldt]/L ;DaGw klg lyof] . j}jflxs gftf / ;DaGw rflx r]kf<sup>a</sup> / tfdf<sup>a</sup>x?;+u /x]sf] kfOG5 . agsf/Lofx? ag d} a;] klg cGo hftLx?;+u /fd|f] ;DaGw /fVby] . lolgx? cf6f]lk7f] / ag k}bfjf/ ;f6\g ufpF3/ cfphfp ul//xGy] . t/ d';]wfkdf cfO;s] kl5 eg] o:tf ldt / ;}gf ;DaGwx? g/x]sf] eGGf] kfOof] .

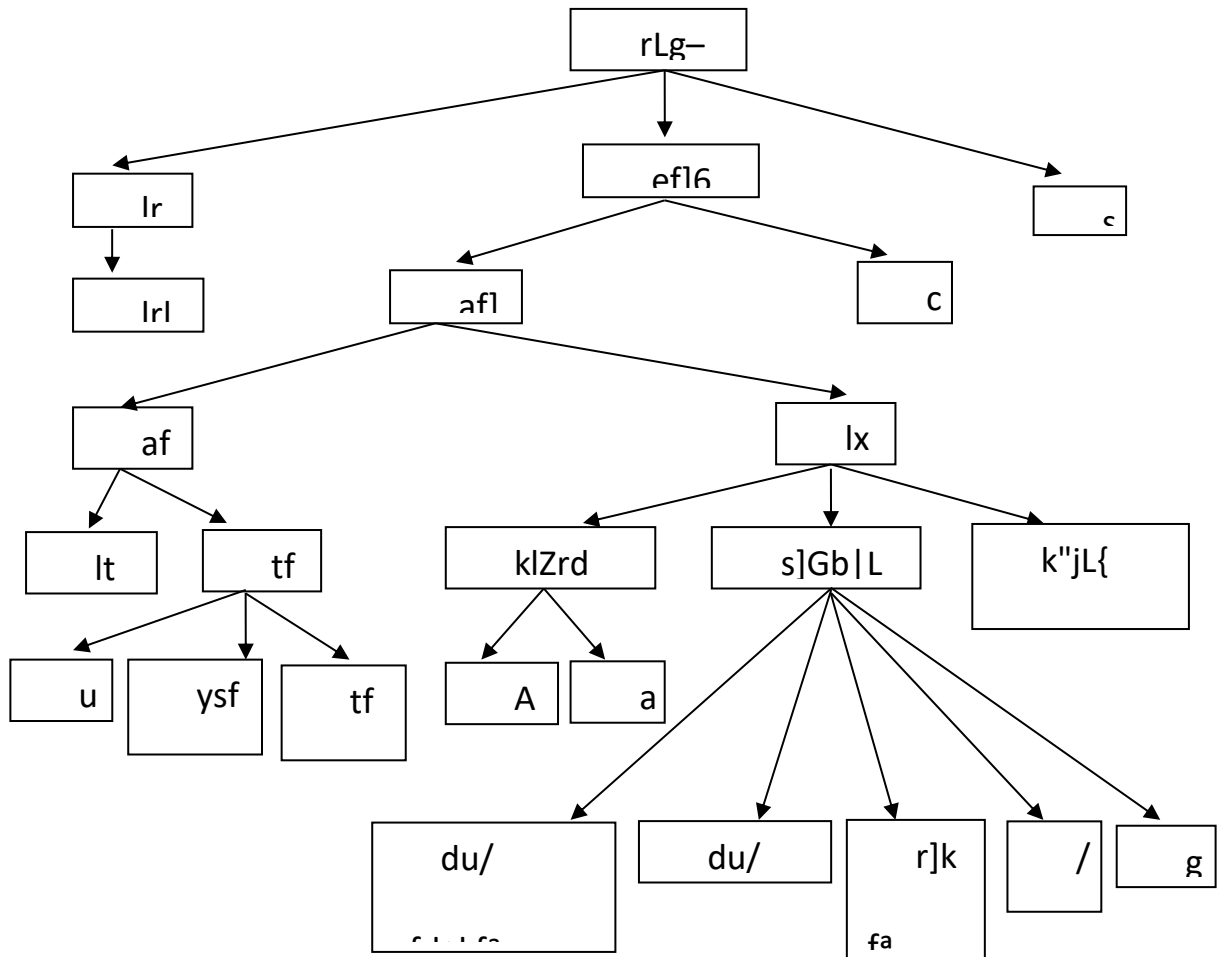
### **%=<sup>^</sup> rf8kj{x?**

agsf/Lof x?sf] d'Vo rf8kj{x? df3] ;+qmfGtL, r}t] bz+) / kmfu' k'lg{df x'g\ . lo rf8x?df ;a} hgf ldn]/ km'nkflt, ;fnsf] kftsf] 5f]k / ltt]kftL cflbsf] 5f]k agfP/ 5ls[g] ub{5g\ . k'hf ;sfP kl5 eg], agt?n, lu¶f, r'of, Eofs'/, /IS;, 5\of<sup>a</sup> cfbL ;a} hgf ldn]/] vfg] ub{5g\ . ;a} hgf ldn]/ lut ufpG] / gfRg] clg ;'v b'vsf s'/f ug]{ ub{5g\ .

**%=& eflifs cg'j+lztf**

ags/Lof efiff ef]6ad]{nL efiff kl/jf/ leq af]l8s ;d"xsf] dWolxdfnL  
efiffx? r]kf<sup>a</sup> / e'h]n glhssf] efiff dflGfG5 -/fO, @)!#\_. t/ ags/Lof efiff  
OYgf]nudf ;dfj]z u/LPsf] kfOb}g .

lrq g+= ! M du/ efiffsf] kl/jf/ / cfg'jflzs ;DaGw



**/]vf lrq !=! ags/Lof efiffsf] cg'j+lztf**

**%=\* k"j{sfo{sf] ;ldlff**

ags/Lof efiffsf] ;DaGwdf Tolt w]/} cWoogx? ePsf] kfOb}g . o2lk s]lx  
k"j{ sfo{x? eg] ePsf] kfOG5 . ags/Lofs] af/]df klxnf] rf]6L cfbLjf;L hghflt  
pTyfg /fli6«o k|lti7fg / efiff lj1fg s]Gb|Lo ljefusf] ;xsfo{df ags/Lof efiffsf]  
clen]vg ePsf] kfOG5 . df]Qmfg -O{=@))\$ \_ ags/Lofx? dsjfgk'/ lhNnfsf]  
d';]wfk ufpFdf ljut b'O bzsaf6 a:g] u/]sf 5g\ . To; eGbf klxn] pgLx? h+undf  
3'dGt] hLjg latfpFy] . agdf a:g], hu+n d}pknAw a:t'x? vfg] u/]sf]n] sfnGt/df  
pgLx?nfO{ ags/Lof elgof] .

af:tf]nf / kf}8]n -O{=@))\* \_ n] ags/Lof efiffsf] ;dfh efiff j}1flgs cj:yf,  
Jofs/Iofs ljz]iftfsf] rrf{ ug'{sf ;fy} s]lx cfwf/e"t zAb ;+sng u/]sf 5g\ .

e\$rg / cGo -O{=@))\* \_ n] g]kfnsf clt l;dfGts[t hfltx?sf] af/]df u/]sf]  
cWoogdf ags/Lof hfltsf] klg cWoog u/]sf 5g\ . o; cWoogdf ags/Lof hfltnfO{  
jif{ lbg vfg gk'Ug], kof{Kt hUuf hldg gePsf] / h+undf kfOg] sGbd"n, lu7\7f,  
Eofs'/df lge{/ /x]sf] hfltsf] ?kdf lrqOf ul/Psf] 5 .

/fO{ -la=;+=@)&\$ \_ n] ags/Lof efiffsf] ;dfh efiff j}1flgs ;j}{lfOfdf  
ags/Lofx?sf] efiff Wjlgut ?kdf ()% ;Dd ;dfgtf /x]sf] / efiff k|of]usf] lx;fan]  
cf^gf] efiffsf] ;\$f g]kfnL efiff g] k|of]u ug]{ u/]sf] eGg] lrqOf ul/Psf] 5 .

a'9f -O{=@)@@\_ ags/Lofx?sf] e"ldlxgsf] ;Gbe{ cWoog ubf{ ags/Lofx?  
k;f{ jsGohGt' ;+/lf0faf6 d';]wfkdf NofP kl5 efiff, ;+:s[lt nf]k x'b} ;du|df  
emg} l;dfGs[t x'g k'u]sf] eGGf] ljZn]if0f ul/Psf] 5 .

## **%=( cWoogsf] dxTj**

efiff / ;flxTo s'g} klg hfltsf] wd{, ;F:s[lt, cfly{s cj:yf, /f]huf/, k/Dk/fut  
;Lk, 1fg, blftf, /xg;xg, cflb y'k|} laifo;Fu hf]l8Psf] ljifo ePsf]n] ags/Lof hfltsf]  
klxrfg, b}lgs hLjgz}nLdf pGglt / ljsf;sf af6fxç klxrfg u/fpg d2t k'Ug]5 .  
efiffzf:qLxçsf] Wofg ags/Lof efiff, ;flxTo, lnksf] vf]hL / cg';Gwfgtkm{  
cfslif{t u/fpg d2t k'/ofpg] 5 . efiff, ;flxTo, lnknfO{ /fHosf] ;fd' phfu/ ug]{5  
. jQmfsf] hg;+Vof sd ePtfklg ags/Lof eflifs, ;flxITos nf]shLjgsf d"No /  
dfGotfnfO{ cWoog-cg';Gwfgsf dfWodaf6 cufl8 Nofpg d2t ug]{5 .  
;+3Lo,k|b]lzo / :yflgo ;/sf/df ags/Lof efiffsf] pkl:ylt, klxrfg / kl/rodf of]ubfg  
k|bfg ug]{5 .

;fy} g]Kffn ;/sf/n] dft[efiffdf lziff lng kfpg'kg]{ ljifonfO{ g]kfnsf ljleGg  
sfg"gn] alnof] cfwf/ agfPsf 5g\ . g]kfnsf] ;+ljwfg @)&@ sf] efu # bkmf #! -  
%\_ df dft[efiffdf lziff lng kfpg] s'/fnfO{ df}lns xssf] çkdf Joj:yf u/]sf] 5. efu  
#@ sf] bkmf @\*& df efiff cfof]usf] Joj:yf ul/Psf] 5. efiff cfof]un] dft[efiffsf]  
lziffdf k|of]usf] ;DefJotfsf] cWoog u/L g]kfn ;/sf/nfO{ ;'emfj lbg] lhDd]jf/L  
lbPsf] 5. ax'eflifs lziff sfo{qmd lgb}{lzs @)^^ n] cfwf/e"t tx;Dd dft[efiffsf]  
dfWodaf6 lziff lbg'k5{ eGg] gLlt lnPsf] 5. lo gLltx?sf] sfo{Gjogsf] nflu

ags/Lof efiffsf] lnk, Aofs/Of, kf7\o k':ts, cflbsf] lgdf{0fdf ;xof]u k'¥ofO  
ags/Lof efiff ;+/lf0fdf dxTjk"Of{ e"ldsf v]Ng]5 .

### **%=!) cWoogsf] ;+u7g**

of] cWoognfO{ ^ efudf ljefhg ul/g]5 . cWofo ! df kl/ro v08 /x]sf] 5 . o;df  
ags/Lof a;f]af; lf]q÷yftynf], hg;+Vof / efiff, wfld{s cf:yf, ;fdlhs ;+:sf/x?  
af/]df rrf{ ul/Psf]5 . cWofo @ cWoog ljwsf] af/]df rrf{ ul/Psf] 5 . cWofo #  
df zAbut t'ngf u/LPsf] 5 . h;df ags/Lof efiff / r]kf<sup>a</sup> t'ngfTds ul/Psf] 5 . To;}  
ul/ cWofo \$ ags/Lof efiffsf] k|of]u lf]q, eflifs lhjgttf, / lg/Gt/tfsf] af/]  
5nkmn ul/Psf]5.. cWofo % df ags/Lof efiffsf] eflifs k|lj0ftf af/]df rrf{  
ul/Psf] 5 . h;df lj:t[t ?kdf ags/Lof efiffsf] k|jL0ftf / ax'eflifstf, eflifs hLjGttf,  
eflifs lg/Gt/tf, eflifs clwj[lit af/]df lj]rgf u/LPsf] 5 . cWofo ^ df jOf{dfnf  
klxrfg af/]df rrf{ ul/Psf] 5. cWofo &df k|lta]bgsf] ;f/f+z / lgis{if k|:t't  
ul/Psf]5 . ;fy} cg';"lrdf zAbfjln ;"rL, :ynut cWoogsf] s|ddf lnOPsf t:jL/x?  
;dfj]z ul/Psf]5

### **cWofo b'OM cg';Gwfg ljlw**

#### **@=) k[i7e"dL**

o; cWofodf ags/Lof efiff ;dfh eflifs cWoogsf] s|ddf k|ofu ul/Psf]  
cWoog ljwsf] af/]df rrf{ u/LPsf] 5 . of] v08nfO{ \$ j6f pkcWofodf ljefhg

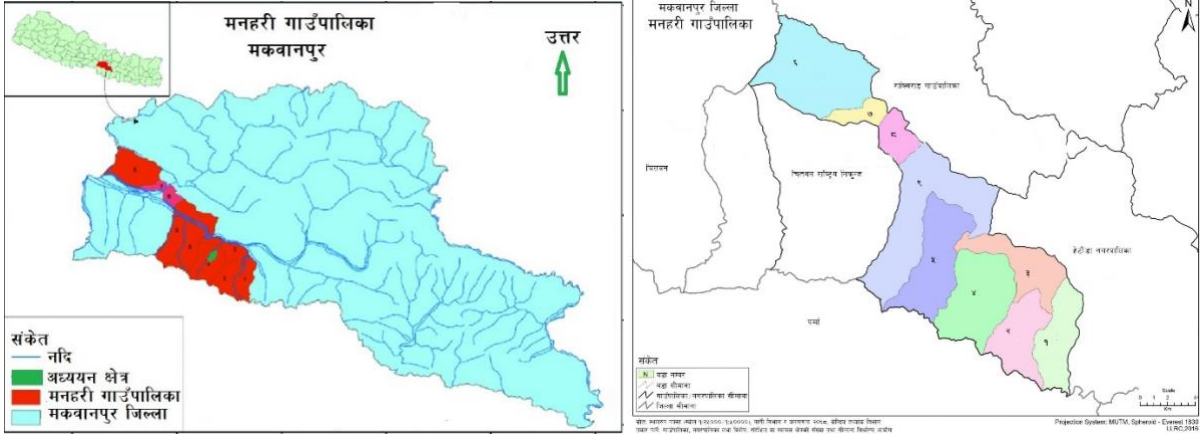
ul/Psf] 5 . v08 @=! df cg';fGwfgsf] :j?ksf] af/]df pNn]v ul/Psf] 5 . v08 @=@  
cWoog lf]qsf] 5gf}6, @=# gd'gf 5gf}6 k|ls|of / @=\$ cg';Gwfgsf] tYof+ssf]  
k|s[lt / :j?ksf] af/]df kl/rrf{ ul/Psf] 5 . To;} ul/ @=% df cg';Gwfgsf] tYof+s  
;+sng ljlw, @=^ cg';Gwfg ljlw ;fdflu| / @=& df o; cWoogsf] ;Ldf -;do, lf]q,  
kx"Fr, ljlw / ;xefuL\_ cflb ljfonfO{ ;Ldf]g ul/Psf] 5 .

### **@=! cWoogsf] :j&k**

o; cWoogsf] nflu jOf{gfTds tyf cGj]ifOfTds ljlw k|of]u ul/ tYo ;+sng  
ul/Psf] 5 . o; cWoog sfo{n] ags/Lof efiffsf] k|f/IDes jOf{ lgwf{/Of tyf  
zAbufTds t'ngf nufot ags/Lof efiffsf] pTklt, Oltxf;, cfudgsf] af/] ljj]rgf  
u/LPsf] 5 . efiffsf] km}nfj6, efiffsf] k|jL0ftf, ax'eflifstf, eflifs hLjGttf,  
lg/Gt/tf / clea[lQsf] af/]df rrf{ ul/Psf] 5 . ;fy} efiffdf nf]s ;flxTo, cfw'lgstf  
k|efj, ags/Lof efiff ;flxTodef of]ubfg ug]{ ;|i6fx?, efiff cleoGtfsf af/]df  
cWoog ul/Psf] 5 . ags/Lof] efiffsf] sYo ?ksf] ;+/lfOf, ;Dj4{g ljut tyf jt{dfgsf  
s'/fx?nfO{ o; cg';Gwfgdf ;d]6\g] sf]lz; ul/Psf] 5 . ags/Lof efiff k|of]u ubf{sf]  
;d:of, ltgsf lf]q, ;d:ofx?sf] af/]df ljZn]ifOf o;df ul/Psf] 5 .

### **@=@ cWoog lf]qsf] 5gf}6**

o; cWoogsf] nflu jfudtL k|b]z cGt{ut dsjfgk'/ lhNnfsf] dgx/L  
ufpFkflnsf j8f \$ sf] d';]wfk 5gf}6 ul/Psf] 5 . ags/Lof eflifx?sf] a;f]af; dgf]x/L  
ufpFkflnsfsf] d';]wfkdf dfq /x]sf] 5 / Tolx lf]qdf g} ags/Lofsf] afx'Notf  
/x]sfn]] o; lf]qnfO{ cg';Gwfgsf] lf]qsf] ?kdf 5gf}6 ul/Psf] 5 .



gSzfM cWoog lf]q

@=# gd"gf M cWoog s]G>, gd"gf / gd"gf cfsf/

@=#! cWoog lf]qsf] ef}uf]lns cj:ylt

ags/Lof efi]sf] ;dfh eflifs cWoogsf] d'Vo s]Gb|sf] ?kdf d';]wfk 5gf}6  
 ul/Psf] 5 . d';]wfkdf ags/Lof b'O{ j6f 6f]Nfx? /x]sf 5g\ . b'j} 6f]nnfO{ g}  
 cWoog s]Gb| dflgPsf] 5 . t'ngfTds cWoogsf] nflu eg] d';]wfkaf6 glhs} /x]sf]  
 gofF al:tsf] r]kf<sup>a</sup> ;d'bfonfO{ klglåto cWoog lf]qsf] ?kdf lnOPsf] 5 .

@=#=@ gd"gfut k|s[of / cfsf/

;a}eGbf klxn] dsjfgk' / lhNnfsf] dgx/L ufpFkf]nsfsf ags/Lof eflif ufpFx?  
 5gf}6 ul/of] . To;kI5 pd]/ ;d"x, ln+u / ;flf/tfsf] cflbsf cfwf/df AolQut  
 k|ZgfjnLxç eg]{ sfo{ ul/of] .

gd"gfut ljGb"afx]s !% hgf ;xefuLxçsf] gd"gfsf çkdf 5gf}6 ul/ cGt/jftf{  
 çkdf ;"rgf ;+sng ul/Psf] lyof] . gd"gf 5gf}6df pd]/ !% b]lv ^) jif{ ;Ddsf] lyP

eg] ln+u / ;flf/tfsf] cg'kft ;d]t ldnfOPsf] lyof] . o;/L ;"rgf ;+sng ubf{ eg] ;Dk{s  
efiff g]kfnL k|of]u ul/Psf] lyof] .

### **@=\$ cWoogsf tYof+Ísf] k|s[lt / :jçk**

o; cWoog d"ntM u'OffTds k|s[ltsf tYof+sx?nfO{ k|of]u u/L cg';Gwfg  
ul/Psf] 5 . To:t} k|fylds / låtLo b'j} ;|f]taf6 tYof+s ;+sng ul/Psf] 5 . k|fylds  
;|f]tcGt{ut ljr/, cGt/jf{tf, 5nkmn tyf k|ZgfjnL / ;"rgfbftsf] n]v, /rgf, k':ts,  
klqsf, k|ltj]bg, Oltxf;af6 tYof+s ;+sng ul/Psf] 5 .

### **@=% cWoogsf] tYof+Í ;+sng ljlw**

### **@=%!= cg';Gwfgsf nflu cGtj{tf**

d'ntM ldlit @)\*! h]7 dlxgdf ags/Lof ;d'bfodf uP/ ags/Lof efiffdf,  
nf]ssyf, sljtf, nf]sg[To, ;flxTo af/] hfgsf/ JolQmnfO{ ags/Lof] efifsf] pTklt,  
Oltxf;, cfudg, km}nfj6, k'vf{ ;flxTo, cfw'lgs ;flxToxçsf] ;+/lrt÷c;+/lrt  
k|ZgfjnLx?åf/f pQ/bftfx?Aff6 hfgsf/L lnOPsf] 5 h;dWo] ags/Lof] ufFpkflnsf  
sf @, # / \$ af6 @%÷@% dlxnf÷k'?ifaf6 k|ZgfjnL ljlwåf/f tYofíx?sf] 5gf}6  
ul/Psf] 5 . o;sf afx]s cGo lf]qdf a;f]af; ug]{ t/ ags/Lof] eflif du/hfltsf] ;flxTo,  
efiff, lf]qdf k|Tolf ?kdf sfo{ ul//x]sf !%÷!% dlxnf÷k'?ifaf6 cg';Gwfgsf] nflu  
k|ZgfjnL ljlwåf/f tYofíx?sf] 5gf}6 ul/Psf] 5 . p/f hfltdf ?lr /fVg], ags/Lof]  
eflif du/ hfltsf] efiff, ;flxTo / ;+:sltdf ;xefuL x'g] cGo ;d'bfo;Fu cg';Gwfgsf]  
nflu k|ZgfjnL ljlwåf/f tYofíxçsf] 5gf}6 ul/Psf] 5 . a}b]lzs /f]huf/df uPsf, efiff,

;flxto, uLt;+uLtdf sfo{ ul//x]sf p/fFjx?;Fu k|ZgfjnL ljlwåf/f tYofíxçsf] 5gf}6  
ul/Psf] 5 . ljleGg ;"rgfbftf;Fu ljleGg ;dodf km/s km/s :yfgx?df ;'rgfx? ;+sng  
ul/Psf] 5 . o:tf] ug'{sf] p2]Zo ;"rgfbftfn] tYofíxç e/kbf]{ / ljZj|;nf] agfpg' xf]  
/ t'ngfTds cWoog ug{ ;'ljwf k|fKt ug'{ xf] .

**@=%=@= d'Vo ;"rgfbftf**

tYof+s ;+sng ubf{ d'Vo ;"rgfbftf k'/fgf k':tfsf] JolQm, efiff, nf]s ;flxTo,  
ags/Lof] eflif du/ hfltsf] Oltxf; ;DaGwL hfgsf/ JolQmx?, hftLo / ;fdflhs  
;+:yfdf cfj4 JolQm / a[4x?nfO{ d'Vo ;"rgfbftfsf] ?kdf lnOPsf] 5 . pgLxç  
ags/Lof] eflif du/ ;d'bfosf k|d'v hfgsf/ JoflQmx? ePsf] pgLxçnfO{ k|d'v  
;"rgfbftfsf] ?kdf /flvPsf] 5 .

**@=^ cg';Gwfg ljlw ;fdu|L**

**@=^=! ;dfh efiff j}1flgs ;j}{lf0f M j0f{g, p2]Zo / k|s[of**

eflifs ;j}{lf0f ubf{ d"nt M tLg j6f k|ZglfnLxç -;efk| s, v u\_ k|of]u ul/Psf  
lyP . tL k|ZglfnLxçsf] AofVof, p2]Zo / k|s[ofsf af/]df ggDgfg';f/ 5nkmn  
ul/Psf 5g\ .

**s\_ ;dfh efiff j}1fggs ;j}{lf0f -;efk| s\_**

;dfh efiff j}1fggs cWoogsf nflu hDdf \*) j6f k|ZgjnLxç ;d]l6Psf 5g\ . oL  
k|ZgfjnLxç AolQut / ;fd'lxs çkdf ;f]lwPsf] lyof] . of] k|ZglfnLsf] d'Vo p2]Zo  
eg]sf] g} efiffdf ePsf sfdxç, dft[efiffdf k|ljOftf, ax'eflifstf, efiff k|of]usf] lf]q,  
eflifs ;hLjtf, lg/Gt/tf / clea[lQsf] :t/ dfkg ug'{ xf] . AolQsf] ljr/df 7fpF ljz]if,  
pd]/ / ln+u cflbn] klg k|efljt t'NofpFb5 . k|Zgxç ;DalGwt eflifs ;d'bfosf]  
l\olQxçnfO{ ;f]Wg' eGbf cufl8 ljz]if s]G>jljGb"xçsf] 5gf}6 ul/P . o;f] ubf{  
ln+u, pd]/, ;flf/tfsf] b/nfO{ cfwf/ dflgPsf] 5 .

### **v\_ ;dfh eflifs k|ZgfjnL**

;dfh eflifs j}1flgs ;j]{lf0fsf nflu ;xefuLdfd"ns ljlw k|of]u ub{ ags/Lof  
efiffsf] cfjZos ;"rgfxç ;+sng ul/Psf 5g\ . ;xefuLtd"ns ljlw k|of]u ubf{ efiff  
k|of]usf] lf]q, ax'eflifstf k|;+zfd"ns ;f]wk'5 h:tf s'/fxçdf cfwfl/t eP/  
;"rgfnfO{ lng] sfd ul/of] . ;xefuLdfd"ns ljlw k|of]u ug'{sf] d"n p2]Zo eg]sf]  
ags/Lof] efiffsf jQfxçn] s'g s'g cj:yfdf ags/Lof] efiff k|of]u ub{5g\, s'g s'g  
efiff af]Nb5g\ pgLxçsf] efiff ljsf,, ;+/lf0f / ;jb{gsf nflu s:tf vfnsf ck]lffxç  
5g\ eGg] xf] . o:tf] ;"rgf ;+sng ubf{ ;xefuLx? ljr 5nkmn u/fpFb} pgLxç  
dWo]sf] Ps hgfnnfO{ n]Vg nufO{of] .

### **u\_ efiff k|of]usf] lf]q**

;fdfh efiff j}1flgs ;j]{lf0fsf] qmddf efiff k|of]u lf]q x]g{sf nflu pQ ljlw  
k|of]u ul/G5 . jf:tjdf of] ljlw]sf] k|of]un] eflifs ;d'bfosf jQfxçnfO{ s'g s'g  
;Gbe{df pgLxçsf] efiff k|of]u x'g ;S5 eGg] s'/f yxf kfpd2t k'Ub5 . o;sf nflu

ags/Lof ;d''bfosf ;xefuLxçn] ;xefuLtf hgfP / pgLxçn] ;Dks{ efiff / ags/Lofdf s'/fsfgL ub}{ g]kfnLdf atfP . s'g s'g cj:yfdf pgLxçn] g]kfnL, s'g s'g cj:yfdf ags/Lof / s'g s'g cj:yfdf b'j} efiff k|of]u ub{5g\, ToxL s'/f g} pgLxçn] qmdzM eg] .

### **3\_ax'eflifstf**

ax'eflifstfsf] ljlw k|of]u u/]/ ags/Lof eflifs ;d''bfodf ags/Lof efiff nufot cGo s'g s'g efiffxç ;xefuLxçn] af]Ng ;S5g\ eGg] s'/fsf] c]nf]sg ug'{ xf] . o; qmddf ags/Lof eflifs ;d''bfodf Ps eflifs jQf gePsf] / t/ klg ags/Lof efiff g} d'Vo efiffsf] çkdf cToflws çkdf k|of]u u/]sf] kfO{of] . ;d''xut çkdf 5nkmn u/]/ ;xefuLçnfO{ s'g efiff a19 k|of]u ul/G5 elg ;f]Wbf s|d a2 ?kdf eGg nufpFbf ;a}eGbf a9L g]kfnL efiff g} k|of]u ug]{ u/]sf] eGg] ;"rgf kfOof] . o; ;d''bfodf ;a}eGbf a9L g]kfnL efiffsf] k|efj b]lvG5 . ;a}n] g]kfnL efiff g} af]Nf]sf] kfOof] .

### **ª\_k|z+;fd''ns ;f]wvf]h**

of] ljlwsf] k|of]un] eflifs ;d''bfosf] ;DalGwt efiffsf] ljsf;df s] s:tf vfnsf cfsf+lff ;kgfxç 5g\ eGg] s'/fsf] dfkg ug'{ xf] . of] ljlw k|of]u ubf{ ;xefuLxçnfO{ pgLxç;Fu ePsf] eflifs ;+:s[ltsf s] s] klfn] uj{ t'NofPsf] 5 egL k|Zg ;f]lwPsf] lyof] . ;fy} s] ug{ kfP cem efiff ;+:s[ltsf] ;+a[l4 x'g ;Snf egL ;f]wlPsf] lyof] .

efiff / ;+:s[ltsf] ;+/lf0fsf nflu eflifs ;d"bfo;Fu ePsf] ;kgfxčnfO{ k|fyldstf  
qmdsf] cfwf/df ;lhnf] b]lv ck7]/f]sf] qmddf /fVg cg'/f]w ul/of] . tL ;kgfxč  
k'/f ug{ s] s] s:tf s'/fxč cfjZos x'G5, s] s:tf >f]t / ;fwgsf] cfjZostf x'G5 egL  
;f]lwPsf] lyof] .

## **r\_ ;dfh efiff k|ZgjnL**

;dfh efiff k|Zgxč @! j6f 5g\ h'g k|ZgjnL eflifs ;d"bfosf cu'jf / eflifs  
cleofGtxčnfO{ ;f]lwPsf lyP . vf; u/L efiff ;+lf/Of, ;+j4{g / ljsf;sf nflu cfjZos  
efiffsf] lg/Gt/tf, eflifs hLjGttf / clea[lQsf] l:yltf af/]df ;f]lwPsf lyP . o;sf nflu  
x/]s ;j{]lf0f s]G>jdf b'O{j6f k|Zgxč ;f]lwPsf lyP .

## **5\_ ags/Lof efiffsf] n]vg / lnksf] :fDaGwdf**

ags/Lof efiffsf] n]vg / lnksf] :fDaGwdf \$ j6f k|Zgx? ;f]lwPsf lyof] h'g  
k|ZgjnLx? ;d'xut ?kdf ;f]lwPsf lyP . ;xflux?sf] hjfkmnfO h:tfsf] To:t}  
a'bfFut ?kdf k|:t't ul/Psf] 5 .

## **@=& ;Ldf M ;do, lf]q, kx"Fr, ljlw / ;xefuL**

cWoog s]G>nfO{ ltg leGg p2]Zosf nflu km/s tl/sfn] k|of]u ul/of] .  
d"ntM \$ k|sf/sf ljlwxč k|of]u ul/Psf lyP . Itfgk cWoog k|elfslfL x'g ;sf];\  
eg] ;xefuLtf d"ns ljlw cGt{ut ;d"bfosf cu'jfxčnfO{ lsg efiff k|of]u ug'{ kg}{ /  
efiffn] ;dfhdf s] s:tf] k|sf/sf] k|efj kfb{5 eGg] s'/fnfO{ ;d]t ;r]ttfk"j[s Wofg  
lbg] sfo{ eof] . To;} u/L ;DaGwLt ;/f]sf/jfnfxčnfO{ ;d]t ;dfj]z u/L tYofí ;+sng

ug]{ sfo{ ePsf] 5 . o;f] ubf{ ;d:of klxrfg ug]{ ;dfwfgsf] pkfo s] s] x'g ;Snf eg/  
;d]t ;f]lwPsf lyP .

## **cWofo tLgM ags/Lof efiffsf] jOf{ lgwf{/Of**

**!=) k[i7e"ld**

o; cWofodf ags/of efiffsf] jOf{ lgwf{/Of ul/Psf] 5 . jOf{ lgwf{/Of ubf{  
;fd'lxs ?kdf ags/Lof efiff af]Ng hfGg] ags/Lof ;d'bfosf gfu/Lsx?sf] pkl:ytLsf  
ul/Psf] 5 . Wjlgj1fgn] efiffsf Wjlgx?sf] cWoog ub{5 eg] jOf{lj1fgn] jOf{x?sf]  
cWoog ub{5 . k|:t't k':tsdf ags/of efiffsf jOf{x?nfO{ efiff lj1fgsf] cfwf/df  
cWoog ul/Psf] 5 .

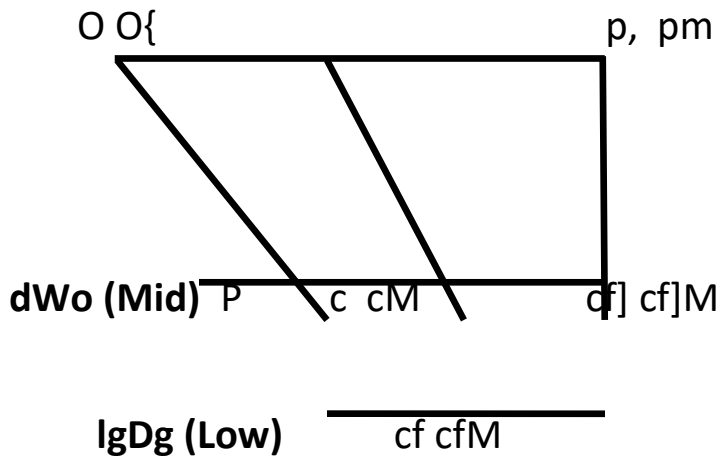
**#=! :j/ jOf{ (Vowel Sounds)**

6\o|f;sf cg';f/ æJo~hg jOf{sf] t'ngfdf :j/ jOf{x? s'g} klg :j/ gnLdf s'g}  
cj/f]w lagf pRrf/Of x'G5, jf:tjd} pRrf/Ofsf] :yfg JofVof ug{ sl7g x'G5 .Æ

agsl/of efiffdf !! j6f :j/ j0f{x? 5g\ . tL !! j6f :j/ j0f{x?sf] n3'td o'Ud tn

lbOPsf] 5 .

cu| (Front) s]GbLo (Central)kZr (Back)



-s\_ aGb cu| pRr :j/(Close-High Front Vowels): O, O{

lkmg

km's

kmLMg

gkm's

-v\_ aGb dWo :j/ (Close-Mid Vowels): P

7]af

7Ldf

8]af

Eofu'tf

**-u\_ laa[t cu | :j/ (Open Front Vowels): cf cfM**

rf

ufO{

5f

df6f]

/fsfMl;ª

;fn

**-3\_ aGb dWo s]Gb | Lo :j/ (Close-Mid Central Vowels): c cM**

jfn

rLn

jfnM

s'v'/f

**-ª\_ aGb kZr :j/ (Close Back Vowels): p, pM**

5'd

;dfp

5'd

3'd

3'O{/

s6';

pMs

afFb/

**-r\_ dWo kZr :j/ (Mid Back Vowels): cf], cf]M**

nf]ª

tn

nf]Mª

dflylt/

\

**#=@ Jo~hg j0f{ (Consonant Sound):**

agsl/of efifdf @# j6f Jo~hg j0f{x? 5g\ . tL j0f{x?nfO{ tn tflnsfdf pNn]v

ul/Psf] 5 .

**pRrf/Of :vfg (Place of Articulation)**

<b>cfEoGt/ k oTg</b> (Manner of Articulation)	<b>cf]i7</b> \ <b>o</b> (Labial)	<b>bGt</b> (Dental)	<b>bGtd''Ino</b> (Alveolar)	<b>tfnJo</b> (Palatal)	<b>xg'd''l</b> <b>no</b> (Velar)	<b>s07\o</b> (Glottal )
<b>:kz{ (Stops)</b>	k km a e	t y b w	6 7 8 9		s v u 3	
<b>gflzSo (Nasal)</b>	d Dx	g g			a a\X	
<b>:kzf]{id (Affricate)</b>			r 5 h em			
<b>;+3ifL{ (Fricative)</b>			;			x
<b>sIDkt (Trill)</b>			/ /\X			
<b>KflZj{s (Lateral)</b>				n n		
<b>cGt:y(Approximant)</b>	j j\X			o o		

**#=@=! Jo~hg j0f{sf n3'td o'Ud**

;dfg jftfj/Ofdf Pp6f WjgLnfo{ csf]{ Wjlg] kl/jt{g ul/lbFbf cy{df kl/jt{g

ug{ ;Sg] n3'td WjlgnfO{ j0f{ eGb5g\ . Pp6} kl/l:yltdf b'O{j6f dfq Wjlg

kl/jt{g ubf{ cy{df km/s cfpq] Wjlgx?nfO{ j0f{ elgG5 .

**-s\_ xg'd''lno :kz{ (Velar Sound)M s, v, u, 3,**

sf]g /fv, vGg'

vf]g ;]tf] tèn

uf]g /ftf] tèn

3f]g af]n

af]g a;

**-v\_ gfl;So(Nasal Sound) M d, g, a**

3f]g af]n

af]g a;

les s'l/nf]

lds cfFvf

8]af Eofu'tf]

g]af h'Ë] df5f

**-3\_ bGtd"lno :kzf]{id (Alveolar Affricate): r, 5, h, em**

rf ufO{

5f df6f]

hf af3

emf emf8'-afF;sf] l;Gsfaf6 ag]sf]\_

rf]g dfG5]

5f]g bf}l8

rf] 5f]/f dfG5]

5f] v';f{gL

hf] t]n

5'd ;dfp

5'd 3'd

**-r\_ bGt :kz{(Dental Stops) t, y, b, w, g**

tf]ª km'n{'d

yf]ª vfp

wf]ª rxf

tf]lg{ rf]g]{

bf]lg{ 3f]Rg]

8]ªf Eofu'tf]

g]ªf h'Ë] df5f

**-ª\_ bGtd''lno :kz{(Alveolar Stops) 6, 7, 8, 9**

6f]g	bf}lb+bf n8\g'
5f]g	n;'g
7]af	7Ldf
8]af	Eofu'tf
6fd	tfd
9fd	kmnfSg] u'? jf wfdL

**-r\_ 4Øf]i7o :kz{(Bilabial Stops): k, km, a, e**

kk	kfxf cyf{t 7"nf] Eofu'tf]
kmk	ksfp
vk	3'Flu
akm	afRof}+
ekm	efUg', eg{'
lkms	s'rf] -cld  ;f]sf]_

les s'l/nf]

lds cfFvf

**-5\_ Kn'lt÷;k{Of(Glides): o, j**

of<sup>a</sup>f skfn

of{<sup>a</sup>f afçnf]

jfn rLn

jfnM s'v'/f

**-h\_ sIDkt / kflz{s(Trill and Lateral): /, n**

of<sup>a</sup>f skfn

^of<sup>a</sup>f afçnf]

/xfg g<sup>a</sup>

d] k'R5/

n] lha|f]

**-em\_ ;+3ifL{÷ pid (Fricative): ,, x**

; 'O{ s;n]

x'O{ /ut

**-`\_ dxfk|f0f (Aspirate): /, n, g, d, o, j<sup>a</sup>**

**#=# agsl/of efiffdf ;j{gfd**

af d

dnfO{ afkO{

Gofkf d]/f]

t] tF

tf]kmO{ t]/f]

t]kmO{ ltd|f]

afLkO{ xfdL

al xfdLnfO{

afsf] xfd | f]

pkO{ p

pkfO{ ItgLxç

psfkfO{ ItgLxç

sf]O{kfO{ ItgLxç

-!\_ af cfd Vofkgfa

d eft vfG5' .

-@\_ af cfd VofKb}dgf .

d eft vfFb}5' .

-#\_ aO{ cfd VofKt]vfofnf .

d}n] eft vfPF . vfO{;s]+ .

-\$\_ p cfd h]ltd'gf .

p eft vfO{/f5 .

-%\_ jf]O{ cfd h]cf .

To;n] eft vfof] .

-^\_ jf]O{ cfd h]t]sfg .

p;n] eft vfG5 .

-&\_ gL cfd h]t'd'gf<sup>a</sup> .

xfdL eft vfO{/f5 .

-\*\_ gL cfd h]Rof<sup>a</sup> .

xfdL eft vfG5 .

-( \_ gL cfd Hofnf<sup>a</sup> .

xfdL eft vfof}+ .

-!)\_ <sup>a</sup>f cfd h]gf<sup>a</sup> .

d eft vfO{/f5' .

-!!\_ af cfd Hofnfa .

d eft vfO{/f5' .

-!@\_ af cfd h]ltd'gfa .

d}n] eft vfPF .

-!#\_ 6L 5\of .

kfgL kof{] .

-!\$\_ t]g 5\of .

afbn cfof] .

-!%\_ rf] tgf .

aRrf n8\of] .

-!^\_ rf] qmfkf .

aRrf /f]of] .

-!&\_slt /f]O{/x]sf]<

u'Ro's qmflKt df] .

-!\*\_ pO{ qmfkf bf] .

p;n] lut eGof] .

-!( \_ qm't 7]cf .

xft sf6\of] .

-!( \_ cfp :of6\Rof<sup>a</sup> .

p xfF:of] .

-@)\_ cfp :of .

p xfF:5 .

-@!\_ <sup>a</sup>f :of6Rof<sup>a</sup> .

d xfF:5' .

-@@\_ ní of]plt vfof .

3fd nfUof] .

**;f/f+z**

ags/Lof efiffdf ^ j6f d"n :j/ j0f{, \$ j6f Psn :j/x?, ^ j6f gfl;So :j/x? /x]sf 5g\  
. o;sf ;fy} ags/Lo efiff tfg klg /x]sf] 5 . To;} u/L ags/Lof efiffdf @# j6f Jo~hg  
j0f{xç /x]sf 5g\  
. ags/Lof efiffdf ;j{gflds u'Of klg /x]sf] 5 . of] Pp6f k|f/IDes  
cWoog xf] . o;df cem} cWoog u/L j0f{x?df yk36 x'g;S5 .

## **cWofo rf/M zAbut t'ngf / zAb;"rL**

### **#=) k[i7e"dL**

o; cWofosf] d"Vo p2]Zo ags/of efiffsf] / ags/Lof efiffsf] glhs} /x]sf]  
r]kf<sup>a</sup> efiff aLrdf s] slt km/s 5 eGg] s'/fnfO{ ku}{Ng' /x]sf] 5 .

o;sf nflu b'O{j6f ;d'xx? ags/Lofsf] ;d'xaf6 zAb ;+sng u/L km]/L r]kf<sup>a</sup>  
;d'bfodf klg Itg} zAbx?nfO{ s] elgG5 elg t'ngf u/LPsf] 5 .

### **#=! zAbxçsf] t'ngf**

o; v08df ags/Lof ;d'bfosf] ;d'x / r]kf<sup>a</sup>;d'bfosf] ;d'xdf al; zAbxç ;+sng  
u/L ItgLxçsf aLrdf t'ngfTds cWoog ul/Psf] 5 .

tflnsf #=!M ;"rgf ;+sngsf] a]nf lnOPsf zAb :f"rL cg';f/

qm;=	c+u hL	g]kfnL	ags/Lof	r]kf <sup>a</sup>
!	body	z/L/	%oof <sup>a</sup>	%oof <sup>a</sup>
@	head	6fpsf]	7]af	tfnf
#	hair	skfn	5]	Dof <sup>a</sup>
\$	face	cg'xf/	7\of	cg'xf/
%	eye	cfFvf	lds	lds
^	ear	sfg	gf]	gf]
&	nose	gfs	g]	g]
*	mouth	d'v	df]tf] <sup>a</sup>	dtf] <sup>a</sup>
(	teeth	bfFt	:ofs	:os
!)	tongue	lha f]	n]	n]
!!	Cheek	ufnf	u}/	u}/
!@	belly	k]6	t's	t's
!#	hand	xft	s't	s't
!\$	elbow	s'Ogf]	s'Ogf]	s'Ogf]
!%	palm	xTs]nf	knfs	xTs]nf
!^	finger	cf}+nf	a ]O	a ]O
!&	fingernail	g <sup>a</sup>	;g	;g
!*	leg	v'\$f	bf]d	bf]d
!(	skin	5fnf	5fnf	5fnf
@)	bone	xf8	^x';	^x';
@!	heart	d'6'	Nx' <sup>a</sup>	Nx' <sup>a</sup>
@@	blood	/ut	plx	plx
@#	urine	lk;a	5\o';	5\o';
@\$	feces	lb;f	lsnL	lsnL
@%	village	ufpF	ufpF	ufpF
@^	house	3/	lsd	lsd

@&	roof	5fgf]	5fgf]	5fgf]
@*	door	9f]sf	lf]sf	lf]sf
@(	firewood	bfp/f	l; <sup>a</sup>	l; <sup>a</sup>
#)	broom	s'rf]	km]s	km]s
#!	mortar	l;nf}6f]	l;nf}6f]	l;nf}6f]
#@	wooden ladle	bflanf]	bfa]	bfa]
##	knife	rSs'	rSs'	rSs'
#\$	axe	aGr/f]	cf]; f]	cf]; f]
#%	rope	8f/L	nf	nf
#^	thread	wfuf]	l/\xd	l/\xd
#&	needle	l;of]	u]k	Uofk
#*	cloth	n'uf - sk8f_	gfO	gfO
#(	shad	5fofF	nf <sup>a</sup>	nf <sup>a</sup>
\$)	sun	3fd	Gofd	Gofd
\$!	moon	rGb df	nf	nf
\$@	sky	cfsfz	cfsfz	cfsfz
\$#	star	tf/f	tf/f	tf/f
\$\$	rain	jiff{	ltlxj <sup>a</sup> f	ltlxj <sup>a</sup> f
\$%	water	kfgL	ltlx	ltlx
\$^	river	gbL	glb	glb
\$&	cloud	afbn	d';	d';
\$*	rainbow	OGB OfL	of]	of]
#(	wind	Atf;	df?j <sup>a</sup> f	df?j <sup>a</sup> f
%)	stone	9' <sup>a</sup> \uf	af <sup>a</sup> f	af <sup>a</sup> f
%!	path	af6f]	Nofd	Nofd
%@	sand	afn'jf	afn'jf	afn'jf
%#	fire	cfuf]	Dx]	Dx]
#\$	smoke	w'jfF	Dx]s'	Dx]s'
%%	ash	v/fgL	v/fnL	Dx]s' lsnL
%^	mud	df6f]	;f	;f

%&	dust	w'nf]	;f	;f
%*	gold	;'g	;'g	;'g
%( )	tree	?v	ld <sup>a</sup>	ld <sup>a</sup>
^)	leaf	kft	Nxf]	Nxf]
^!	root	h/f	\x't	\x't
^@	thorn	sfF8f	r'p	r'p
^#	flower	km"n	/f]	/f]
^\$	fruit	kmn	;flx	;flx
^%	mango	cfFk	cfFk	cfFk
^^	banana	s]/f	d'O;]	d'O;]
^&	wheat(husked)	ux'F	ux'F	ux'F
^*	barley	hf}	hf}+	hf}+
^(	rice (husked)	rfdn	r'O	r'O
&)	paddy	wfg	ofd	ofd
&!	potato	cfn'	cfn'	cfn'
&@	eggplant	a}u'g	e]G6f	e]G6f
&#	yam	lk8fn'	u'	u'
&\$	chili	v';f{gL	/f]sf]	/f]S;fO
&%	turmeric	a];f/	a];f/	a];f/
&^	curry	ltx'g	Sofg	Sofg
&&	bean	l;ld	l;ld	l;ld
&*	soybean	e6df;	e6df;	e6df;
&(	asparagus	s'l/nf]	les	Hof]{b'
*)	mushroom	Rofp	Rofp	Rofp
*!	oil	t]n	;flt	;flt
*@	salt	g'g	5]	5]
*#	meat	df;'	dfO	dflx
*\$	fat (of meat)	af];f]	5f}	5f}
*%	fish	df5f	af	af
*^	chicken	rNnf	jfrf]	pjf
*&	egg	c08f	pd	pd

**	cow	ufO{	:of	:of
*{	buffalo	d};L	e}+l;	e}+l;
()	milk	b'w	b'w	b'w
(!	horns	l;ª	/f]ª	/f]ª
(@	tail	k'R5/	d]	d]
(#	goat	afv f]	d]5\of	d]5\of
(\$	dog	s's'/'	s'O	s'O
(%	snake	;k{ -;fFk_	?	?
(^	monkey	afFb/	o's	o's
(&	bat	rd]/f]	o'g	o'g
(*	ant	sldnf	g]d]t	g]d]t
((	spider	Dfs'/f]	Uofp	Uofpnfª
!))	name	gfd	gfd	gfpF
!)!	man	dfG5]	dfGtf	dfGtf
!)@	woman	cfOdfO{	dDrf]	dDrf]
!)#	child	aRrf	df]of]rf]	df]of]rf]
!)\$	father	afaf	af	afaf
!)%	mother	cfdf	cfdf	cfdf
!)^	older brother	bfh'	k'	k'x'
!)&	younger brother	efO	xp	xp
!)*	older sister	lbbL	gf	gf
!)(	younger sister	alxgL	xpb\ofª	xpb\ofª
!!)	son	5f]/f]	rf]	rf]
!!!	daughter	5f]/L	rf]ª\ofª	rf]9\ofª
!!@	husband	nf]Ug] - >Ldfg_	kfrf	kfrf
!!#	wife	:jf:gL - >LdtL_	dfrf	dfrf
!!\$	boy	s]6f]	s]6f	s]6f
!!%	girl	s]6L	s]6L	s]6L
!!^	day	lbg	GofDos	GofDof

!!&	night	/ft	GofdRofsf	oflb <sup>a</sup>
!!*	morning	ljxfg	ljxfg	ljxfg
!!(	noon	dWofGx	:ofltvfof	bx]l; <sup>a</sup>
!@)	evening	;fFem	GofDRofs	/fd;]lx
!@!	yesterday	lxhf]	of]	of]
!@@	today	cfh	t]g	t]g
!@#	tomorrow	ef]ln	:of <sup>a</sup>	:of <sup>a</sup>
!@\$	week	xKtf - ;ftf_	xKtf	xKtf
!@%	month	dlxgf	dlxgf	dlxgf
!@^	year	jif{	jif{	jif{
!@&	old	k'/fgf]	k'/fgf]	k'/fgf]
!@*	new	gofF	gofF	gofF
!@(	good	/fd f] - c;n_	k]tf]	k]tf]
!#)	bad	g/fd f] - v/fa_	k]dftf]	k]dfnf]
!#!	unripe	sfFrf]	:ofs	
!#@	wet	leh]sf]	Goftf]	Goftf]
!##	dry	;'Vvf	%oof/f]	%oof/f]
!#\$	long	nfdf]	UofDtf]	UofDtf]
!#%	short	5f]6f]	t'Gtf]	To'Gtf]
!#^	hot	tftf]	wftf]	wftf]
!#&	cold	lr;f]	lgStf]	lgStf]
!#*	right	bflxg]	bflxg]	bflxg]
!#(	left	b]j ]	b]a ]	b]a ]
!\$)	near	glhs	9\of <sup>a</sup> \tf]	9\of <sup>a</sup> \tf]
!\$!	far	6f9f	nf]Stf]	nf]Stf]
!\$@	big	7"nf]	a/fptf]	a/fptf]
!\$#	small	;fgf]	df]Otf]	df]Otf]
!\$\$	heavy	ux f}	Intf]	Intf]
!\$%	light	xn'sf	xftf]	xftf]

!\$^	above	dfly	6\ofpvf	6\ofpvf
!\$&	below	tn	sfDvf	sfDvf
!\$*	white	;]tf]	efDtf]	efDtf]
!\$(	black	sfnf]	ufNtf]	ufNtf]
!%)	red	/ftf]	b'tf]	b'tf]
!%!	one	Ps	ofUof <sup>a</sup>	
!%@	two	b'O	gLHof <sup>a</sup>	
!%#	three	tLg	;f]Hof <sup>a</sup>	
!%\$	four	rf/	rf/Hof <sup>a</sup>	
!%%	five	kfFr	kfFrHof <sup>a</sup>	
!%^	six	5	5Hof <sup>a</sup>	
!%&	seven	;ft	;ftHof <sup>a</sup>	
!%*	eight	cf7	cf7Hof <sup>a</sup>	
!%(	nine	gf}	gf}Hof <sup>a</sup>	
!^)	ten	bz	bzHof <sup>a</sup>	
!^!	eleven	P3f/		
!^@	twelve	afx		
!^#	twenty	aL;		
!^\$	one hundred	Ps ;o		
!^%	who	sf]	;'	;'
!^^	what	s]	bf]	bf]v]
!^&	where	sxfF	uf	ufxf
!^*	when	s]xn]	un	un
!^(	how many	slt	u'Ro's	u'Ro's
!&)	which	s'g	uf}	up
!&!	this	of]	bf]	9\ofptf]
!&@	that	Tof]	bf]cfp	cpbf]
!&#	these	lolgx?		
!&\$	same	pxL	cfn}	cf]yf <sup>a</sup> yn
!&%	different	km/s - cnu_	km/s	of%oof <sup>a</sup>

!&^	broken	km'6]sf]	ksf]	ksf]
!&&	few	yf]/)	dOtf]	dOtf]
!&*	many	w]/)	gftf]	gftf]
!&(	all	;a}	;a}	hDd}
!* )	to eat	Vfg'	h];f	h];f
!*!	to bite	6f]Sg'	h]S;f	h]S;f
!*@	to be hungry	ef]sfpg'	/f]ª\sf	/\of]ª\sfof
!*#	to drink	lkpg'	t'ª\;f	t'ª\;f
!*\$	to be thirsty	ltvf{pg'	ltckf	ltckf
!*%	to sleep	;Tg'	o]G;f	o]G;f
!*^	to lie	kN6g'	knf};f	knf};f
!*&	to sit	a:g'	Ro'ª\;f	d';f
!**	to give	lbg'	a};f	a}o'
!*(	to burn	89fpg'	/lx;f	/lx;f
!()	to die	dg'{	l;;f	l;;f
!(!	to kill	Dffg'{	;fT;f	;fT;f
!(@	to fly	p8\g'	;ª\;f	Rof]S;f
!(#	to walk	lx8\g'	jf;f	jf;f
!(\$	to run	bf}8g'	5f]G;f	tlGtcf;f
!(%	to go	hfg'	5f]gf]	cfN;f
!(^	to come	cfpg'	jfª\;f	jfª
!(&	to speak	af]Ng'	gf];f	gf];f
!(*	to hear	;Gg'	;fO;f	;fO;f
!((	to look	x]g'{	of;f	of;f
@))	I	d	af	af
@)!	you (informal)	tF	gfª	gfª
@)@	you (formal)	tkfO{+	gfª\;f	gfª
@)#	he	pm	yf]	cf]
@)\$	she	pgL	gfª\n]	cf}
@)%	we two (incl.)	xfdL b'O{ - ;df=_		

@)^	we two (excl.)	xfdL b'O- c;df=_	lg:rfs	lg:%oof <sup>a</sup>
@)&	we (inclusive)	xfdL - ;dfj]zL_		
@)*	we (exclusive)	xfdL - c;dfj]zL_		
@)(	you (plural)	ltgLx?		
@!)	they	pgLx?	;]jfcf]	cld nf]Stf]

<b>g]kfnL</b>	<b>ags/Lof</b>	<b>r]kf<sup>a</sup></b>
la/fnf]	lrK;]	ª\ofs
s's'/	To'S;c	s'lx
ufO	yf]/	:of
uf]?	Knfk	Knfk
afv f	d]5\of	d]5\of
;'+u'/	sNofs	Kofs
d";f	o'	ª]/
;fª\nf]	la/L	la/L
af3	emf	emf
d[u	lou	s:of
9F]9f]	d]u]ª	un}
afFb/	ps	o's
lrn	PSn]af;	jfn
9's'/	s'n	s'n
lkm:6] r/f	ltlxltxaf	l6dl6djf
s'v'/f	jfn	jf
df}/L	Sjfs	t'd

dfvf	r]s	of <sup>a</sup>
lrt'jf	emf	r]t] <sup>a</sup>
do'/'	df]of]F	df]of]F
km6\of+u f	Gofd	Gofd
p8';	sfk f]	kf]g
h'd f	; ]s	\x]s
plkofF	Ro'Kt' <sup>a</sup>	x\of <sup>a</sup>
efn'	sf]gf{	of]d
8f8'	Sofg	Sofg
kGof}	Nxfs	jfSg'
eft	cfD	cfD
3}+6f]	kf] <sup>a</sup>	rf]g]
xfI8	kf] <sup>a</sup>	gfgL
gf <sup>a</sup> \nf]	\xfg	/f
9f]sf]	/f]sf]	9fs/
;fn	/fsf]; <sup>a</sup>	/fIS;
lrnfpg]	?of]	Sof <sup>a</sup> ]; <sup>a</sup>
lrp/L	r]Dkf	lrp/L
s6';	u'lx/f]	u'lx/f]
;fh	bfID;	bf/fl]; <sup>a</sup>
v';f{gL	/f]S;fO	/f]S;fO
uf]ne]8f	n'x'Rof	xd]gL
lu7]7f	sfns	nfsjfgf
Eofs'/'	u ];f	kf;
s]/f	df]O:of	dO;]
Kofh	nf <sup>a</sup> ;fO	nf <sup>a</sup> ;fO
vh'/L	rfk'	yfsn
cf?	tf]S;fO	afun
sf]O/fnf]	s f]S;fO	l/ID;
l;KnLufg	ofs;fu	l;KnLufg
lfff]	ofStf]	ofStf]

cldnf]	Ro'Dtf]	sfptf]

**gftfuf]tf / ;fOgf]**

<b>g]kfnL</b>	<b>ags/Lof</b>
xh'/af	xf]afHof
xh'/cfd	xf]aHo}
af	a   f cfkf
cfd	a   fcfd
dfd	df
dfOh'	dfOSo'
sfs	sf
sfsL	sfsL
efGhf	dof]
efGhL	dof]ld
5f]/f	/f]
5f]/L	/f]gL
HjfO{F	:ofkf]
km'k'	Hof] <sup>a</sup> f]
km'kfHo'	Hof]
bfO	k'c
efO	eo
lbbL	gf
alxgL	<sup>a</sup> fgL
;;'/f	rf]
;f;"	cfO
>Ldfg	kfrf
>LdtL	dfrf
h]7fbfO	k'k'r' <sup>a</sup>
sfG5fefO	xfpxfpr' <sup>a</sup>
a'xf/L	sdf

h]7fh"	af]
b]j/	kf <sup>a</sup>
b]p/fgL	xpsdf

**;f/f+z**

of] cWofodf agsl/of efiffsf / r]kf<sup>a</sup> efiff ljrdf s] s:tf] ;dfgtfx? 5g\ elg  
t'ngfTds cWoog uof}{+ . o; qmddf r]kf<sup>a</sup> efiff / ags/Lof efiffnfO{ s]Gb|laGb'  
df]gPsf] lyof] . zAbxçaLr t'ngf u{bf v]l/ ags/Lof / r]kf<sup>a</sup> aLrdf () Ü ;dfgtf  
b]lvG5 . ags/Lof efiff / r]kf<sup>a</sup> aLrdf ()Ü ;dfgtf b]vvof] . o; cfwf/df eGg] xf] eg]  
ags/Lof efiff / rk]f<sup>a</sup> efiffdd vf;} km/s b]lvb}g. To;}n] of] efiff r]kf<sup>a</sup> efiffsf]  
efliffsf eGbf km/s gkg]{ b]lvG5 .

## **cWofo kfFrM efiff k|of]usf] If]q**

**%=) k[i7e"dL**

o; cWofodf ags/Lof efiffsf] k|of]usf] If]q af/]df ljZn]if0f ul/Psf] 5 .  
v08 \$=! df efiff k|of]usf] If]q af/] ljZn]if0f ul/Psf] 5 . s'g} klG efiffsf] ;dfh  
efiff j}1flgs cWoog ug{ To; efiffsf] k|of]u s'g s'g ljz]if cj:yfdf x'G5 eGg]  
s'/fsf] cWoog ug'{ lgs} /f]rs dflgG5 . lsg eg] o; lsl;dsf] cWoogn] eflifs  
lg/lGt/tf, eflifs lhjGt Pjd ax'eflifstfsf] cj:yfsf] af/]df yfxf kfpG ;xfos l;å x'G5 .  
o;sf nflu b}lgs hLjgdf k|of]u x'g ;Sg] efiff k|of]usf] If]qnfO{ cfwf/ dflgG5 .  
o; v08df lnË, pd]/, / ;flf/tfsf] cfwf/df s]xL efiff k|of]usf] ljz]if cj:yfnfO{  
gd"gsf çkdf 5gf}6 ul/Psf 5Gf\M uGtL ubf{, uLt ufpFbf, Vofn7\$ f ubf{,  
ahf/df dfn;dfg lsga]r ubf{, syf ;g'fpFbf, 5nkmn jf jfbljfb ubf{, cflzjf{b lbFbf,

emu8f ubf{, ufnL ubf{, syf ;'gfpFbf, 3/df lut ufpFbf, kfl/jfl/s hd36 / ufpFsf] j}7sdf s'g s'g efiffsf] k|of]u x'G5g\ eGg] s'/fsf] cWoog ul/Psf] x'G5 .

;dfh eflifs cWoog ubf{ efiffsf] k|of]u lf]q af/] cWoog ug'{ laz]if dxTjsf] lf]q dflGfG5 . o;} cWoogaf6 g} s'g} klg efiffsf] eflifs lg/Gt/tf, eflifs hLjGttf, / ax'eflifstf af/]df yxf kfpg ;lsG5 . eflifs k|of]u lf]qsf] cWoog ubf{ b}lgs hLjgdf efiff k|of]usf] cj:yfnfO{ efiff k|of]usf] cfwf/ dflgG5 .

v08 \$=! df efiff k|of]usf] lf]q af/] ljZn]if0f ul/Psf] 5 . cWofo \$=@ df cWoogsf] ;f/f+z / lgisif{ ;dfj]z kl/Psf] 5 .

**%=! efiff k|of]usf] lf]q**

**%=! ;fdfGo efiff k|of]usf lf]qxç**

s'g} klg jQmfn] kl/l:ylt cg';f/ efiffsf] k|of]u ub{5 h;nfO{ xfdL ;fdfGotofM efiff k|of]usf] lf]q eGb5f}{+ . b}lgs hLjgdf p;n] efiff 5gf}6 u// k|of]u ub{5 . lf]qsf cfwf/df klg efiff k|of]usf] 5gf}6 x'G5 . efiffsf] k|of]u lf]q :fDalGwsf] cWoogn] ;dfh efiff j}1flgs

cWoogdf dxTjk"0f{ cy{ /fVb5 . o;sf] cWoogn] aQmfd eflifs k|lj0ftf s] slt 5 eGg]

s'/fsf] klg lgSof{}n ug{ ;lsG5 .

o; v08df efiffsf] k|of]unfO{ ;xefuLxçsf] lnË, pd]/ / zllfs cj:yfsf] cfwf/df ljefhg u// cWoog ul/Psf] 5 . o;df jaz]if ul/ ÚulGt ubf{, uLt ufpFbf,

7§f ubf{, xf6 ahf/ ubf{, of df]ntf]n ubf{, syf eGbf, 5nkm of jfblijfb ubf{, k'hfcfhf ubf{, k|fyf{gf ubf{, emu8f ubf{, ufnL ubf{, s]6fs]6LnfO{ syf ;g'fpFbf, kfl/jfl/s hd36df / ufpFsf] a7}s cflb cj:yfxçdf s'g s'g efiffxç k|of]u x'g] u/]sf] 5 eGg] cWoog ul/Psf] 5 . ;xefuLxçnfO{ lnË, pd]/ z}lifs cj:yfsf] s;Ldf /fv]/ efiff k|of]usf] cjZyfnfO{ x]l/Psf] 5 .

**-s\_ lnËsf] cfwf/df**

o; v08df lnËsf cfwf/df ;xefuLxçn] s'g s'g cjZyfdf s'g s'g efiff k|of]u ug]{ /x]5g\ elg ljZn]if0f ul/Psf] 5 h;nfO{ tfnnsf %!= df k|:t't ul/Psf] 5 .

efiff k of]usf] lf]q	lnË			
	dlxnf		k'?if	
	g]kfnL	ags/Lof	g]kfnL	ags/Lof
ulGt ubf{	✓		✓	
uLt ufpFbf	✓		✓	
7§f ubf{	✓		✓	
syf eGbf	✓		✓	
5nkmn jfb lijfb ubf{	✓		✓	
k y{gf ubf{	✓		✓	
emu8f ubf{	✓		✓	

ufnL ubf{	✓		✓	
s]6fs]l6nfO syf ;'gfpFbf	✓		✓	
3/df uLt ufpFbf	✓		✓	
kfl/jfl/s hd36df	✓		✓	
ufpFsf] a}7sdf	✓		✓	

InËsf] cfwf/df x]bf{ dlxf ;xefuLxçn] ...uGtL ubf{Ú, ...7§f ubf{Ú, ...xf6 ahf/ hfFbf, df]ntf]n ubf{Ú, ...syf eGbfÚ, ...5nkmn ubf{Ú, ...k|fygf ubf{Ú, ...emu8f ubf{Ú, ...ufnL ubf{Ú, ...3/df uLt ufpFbfÚ, ...s]6fs]6LnfO{ syf ;'gfpFbfÚ, ...kf/Ljf/Ls hd36dfÚ, ...ufpFsf] a}7sdfÚ agsl/of efiff k|of]u gu/L g]kfnL efiff k|of]u ug]{ u/]sf] kfOPsf] 5 .

To;}u/L k'?if ;xefuLxçn] ...uGtL ubf{Ú, ...7§f ubf{Ú, ...xf6 ahf/ hfFbf, df]ntf]n ubf{Ú, ...syf eGbfÚ, ...5nkmn ubf{Ú, ...k|fygf ubf{Ú, ...emu8f ubf{Ú, ...ufnL ubf{Ú, ...3/df uLt ufpFbfÚ, ...s]6fs]6LnfO{ syf ;'gfpFbfÚ, ...kf/Ljf/Ls hd36dfÚ, ...ufpFsf] a}7sdfÚ g]kfnL efiff g} k|of]u ug] u/]sf] kfOPsf] 5 . InËsf] cfwf/df x]bf{ dlxf / k'?if b'j} ;xeflux?n] uGtL ubf{, uLt ufpFbf, 7§f ubf{, syf eGbf, 5nkmn jfbljjfb ubf{, k|fy{gf ubf{, emu8f ubf{,

ufnL ubf{, kfl/jfl/s hd36df / ufpFsf] a}7sdf g]kfnL efiff g} k|of]u ug]{ u/]sf] kfOPsf] 5 .

**-v\_ pd]/sf] cfwf/df**

o; v08df pd]/sf] cfwf/df ;xefuLxçn] s'g s'g cjZyfdf s'g s'g efiff k|of]u ug]{ /x]5g\ elg ljZn]if0f ul/Psf] 5 h;nfO{ tfnnsf \$=@= df k|:t't ul/Psf] 5 . h;sf nflu tLg pd]/ ;d"xdf laefhg ul/Psf] 5 . ;d"x p! % b]lv !% jif{, p@ df !^ b]lv %( p# df ^) aif{ b]lv dflysf ;xefuLxç ;+u cGt{jftf{ ul/Psf 5g\ .

o; v08df LnËsf cfwf/df ;xefuLxçn] s'g s'g cjZyfdf s'g s'g efiff k|of]u ug]{ /x]5g\ elg ljZn]if0f ul/Psf] 5 h;nfO{ tfnnsf %= @= df k|:t't ul/Psf] 5 .

efiff k of]usf] lf]q	pd]/ ;d'x					
	p! -% b]lv !%_		p@ -!^ b]lv %(_		p# -^ b]lv dfly_	
	g]kfn L	ags/Lo f	g]kfn L	ags/L of	g]kfn L	ags/L of
ulGt ubf{	✓		✓		✓	
uLt ufpFbf	✓		✓		✓	
7§f ubf{	✓		✓		✓	
syf eGbf	✓		✓		✓	

5nkmn jfb ljfb ubf{	✓		✓		✓	
k y{gf ubf{	✓		✓		✓	
emu8f ubf{	✓		✓		✓	
ufnL ubf{	✓		✓		✓	
s]6fs]l6nf O syf 'gfpFbf	✓		✓		✓	
3/df uLt ufpFbf	✓		✓		✓	
kfl/jfl/s hd36df	✓		✓		✓	
ufpFsf] a}7sdf	✓		✓		✓	

pd]/ ;d'xsf] cfwf/df x]bf{ ;a} pd]/ ;d'xn] ;xefuLxçn] ...uGtL ubf{Ú, ...7§f  
ubf{Ú, ...xf6 ahf/ hfFbf, df]ntf]n ubf{Ú, ...syf eGbÚ, ...5nkmn ubf{Ú,  
...k|fygf ubf{Ú, ...emu8f ubf{Ú, ...ufnL ubf{Ú, ...3/df uLt ufpFbfÚ,

...s]6fs]6LnfO{ syf ;'gfpFbfÚ, ...kf/Ljf/Ls hd36dfÚ, ...ufpFsf] a}7sdfÚ  
 agsl/of efiff k|of]u gu/L g]kfnL efiff k|of]u ug]{ u/])sf] kfOPsf] 5 .

**-u\_ ;flf/tfsf] cfwf/df**

o; v08df ;flf/tfsf] cfwf/df ags/Lof efiffsf] k|of]u lf]qsf] ljZn]if0f  
 ul/Psf] 5 . tfnnsf %=# n] ;flf/tfsf] cfwf/df efiffsf] k|of]u x'g] cjZynfO{  
 b]vfPsf] 5.

o; v08df nnËsf cfwlfdf ;xefuLxçn] s'g s'g lcZyfdf s'g s'g efiff k|of]u ug]l  
 x]5g\ egl] ljZn]if0f ul/Psf] 5 h;nfO{ tfnnsf %=#= df k|:t't ul/Psf] 5 .

efiff k of]usf] lf]q	;flf/tf			
	lzlft		clzlft	
	g]kfnL	ags/Lof	g]kfnL	ags/Lof
ulGt ubf{	✓		✓	
uLt ufpFbf	✓		✓	
7§f ubf{	✓		✓	
syf eGbf	✓		✓	
5nkmn jfb lj]fb ubf{	✓		✓	
k y{gf ubf{	✓		✓	
emu8f ubf{	✓		✓	
ufnL ubf{	✓		✓	
s]6fs]l6nfO syf 'gfpFbf	✓		✓	
3/df uLt ufpFbf	✓		✓	
kfl/jfl/s hd36df	✓		✓	

ufpFsf] a}7sdf	✓		✓	
----------------	---	--	---	--

;flf/tfsf] cfwf/df x]bf{ lzllftx?n] ...uGtL ubf{Ú, ...7§f ubf{Ú, ...xf6 ahf/hfFbf, df]ntf]n ubf{Ú, ...syf eGbfÚ, ...5nkmn ubf{Ú, ...k|fygf ubf{Ú, ...emu8f ubf{Ú, ...ufnL ubf{Ú, ...3/df uLt ufpFbfÚ, ...s]6fs]6LnfO{ syf ;'gfpFbfÚ, ...kf/Ljf/Ls hd36dfÚ, ...ufpFsf] a}7sdfÚ agsl/of efiff k|of]u gu/L g]kfnL efiff k|of]u ug]{ u/]sf] kfOPsf] 5 .

To;]u/L clZllftxçn] klg ...uGtL ubf{Ú, ...7§f ubf{Ú, ...xf6 ahf/ hfFbf, df]ntf]n ubf{Ú, ...syf eGbfÚ, ...5nkmn ubf{Ú, ...k|fygf ubf{Ú, ...emu8f ubf{Ú, ...ufnL ubf{Ú, ...3/df uLt ufpFbfÚ, ...s]6fs]6LnfO{ syf ;'gfpFbfÚ, ...kf/Ljf/Ls hd36dfÚ, ...ufpFsf] a}7sdfÚ g]kfnL efiff g} k|of]u ug] u/]sf] kfOPsf] 5 . InËsf] cfwf/df x]bf{ dlxf / k'?if b'j} ;xeflux?n] uGtL ubf{, uLt ufpFbf, 7§f ubf{, syf eGbf, 5nkmn jfblljfb ubf{, k|fy{gf ubf{, emu8f ubf{, ufnL ubf{, kfl/jfl/s hd36df / ufpFsf] a}7sdf g]kfnL efiff g} k|of]u ug]{ u/]sf] kfOPsf] 5 .

### **%=@ afnaflnsf] k|of]u ug] efiff**

o; v08df ljz]if ul/ sfOs] eflif ;d'bfosf afnaflnsf] cGo ;fyLxç;Fu v]Nbf, 5/l5d]sxç;Fu s'/fsfgL ubf{, ljBfnodf luL tLg cj:yfdf k|of]u ug]{ efiffsf] cj:yfsf af/]df ljZn]if0f ul/Psf] 5 h;nfO{ tfnnsf \$=\$ df k|:t't ul/Psf] 5 .

### **%=# lgDtf], ;d'bfosf] a}7sdf a]Un} efifL;Fu**

ags/Lof ;d'bfof] ljx] nufot cGo ;fdflhs sfo{xçdf lgDtf] ubf{ ;a]n] g]kfnL efiff g} k|of]u ub{5g\ . t/ ;d'bfosf] a}7ssf] lgOf{oxç n]IVf ;~rfng ug{'

k/]df g]kfnL efiff k|of]u ug{} u/]sf 5g\ . To:t} a]Un} efiff af]Ng];fyLefOx¿  
3/df cfpFbf klg g]kfnL efiff g} k|of]u ug{} u/]sf] kfOG5 .

### **%= \$ dft[efiff / :fDks{ efiffsf] k|of]u**

efiffsf] lg/Gt/tf / hLjGttfsf] cj:yfsf] dfkg cf^gf] dft[efiff b}lgs ?kdf  
sltsf] k|of]u ug{} u5g\ eGg] s'/fn] lgwf{/Of ub{5 . ags/Lofx?n] dft[efiff eGb  
klg g]kfnLnfo{ ;Dks{sf] efiffsf] >kdf k|of]u u/]sf] kfOof] .

### **%= % afnaflnsfnfO{ k|fylds txdf k9fpg] efiffsf] dfWod**

k|fylds txdf afnaflnsfnfO{ cf^gf] efiffdf k9fpFbf dft[efifL af]Ng]  
afnaflnsfxf¿nfO{ cWoogdf w]/} ;xh x'g] dfGotf 5 . afnafklnsfn] cfkm'n]  
'g]sf] hfg]sf] efiffdf k9fpFbf k9fOsf] af]em gx'g] ljZjf; ;d]t ul/G5 . o; k|Zgdf  
ljf]lxt efiff ;"rsx¿nfO{ dfq} ;f];wPsf] lyof] . ljf]lxt ags/Lof eflif ;d'bfon] cf^gf  
5f]/f5f]/Lnfo{ ljBfnodf g]kfnL / ags/Lof efiff b'a} dfWoddf g} k9fpg rfxG5g\  
. To:t} ul/ ags/Lof efiffnfO{ ...laifo ls dfWoddfÚ k9fpg] eGg] lh1f;fdf s]xLn]  
ljifosf] ¿kdfÚ g} k9fpg] rfxgf AoQm u/]sf lyP eg] s]xLn] ...dfWoddfÚ /  
b'a}dfÚ x'g' kg]{ larf/ AoQm u/]sf lyP .

### **%= ^ ;f/f+z**

ags/Lof eflif ;d'bfodf k|fo ;a} dlxnf / k'çifx?n] uGtL ubf{Ú, ...7§f ubf{,  
;fdfgx?sf] df]ntf]n ubf{, ...syf eGf{Ú, ...5nkmn ubf{Ú, ...k"hfkf7 / k|fy{gf  
ubf{Ú, ...emu8f ubf{Ú, ...ufnL ubf{Ú, ...s]6fs]6LnfO{ syf ;'gfpFbfÚ,  
...kf/Ljfl/s hd36dfÚ, ...ufpFsf] a7}sdfÚ / a}7ssf] lg0f{ox? n]Vbf, o'jfx?sf]  
hd36df g]kfnL efiff k|of]u u/]sf] kfOof] . sfOs] eflif ;d'bfodf afnaflnsfn]  
;fyL;Fu v]Nbf, 5/l5d]sL;Fu af]Nbf sfOs] efiff, ljBfnodf g]kfnL / sfOs] b'a}  
efiff g} k|of]u u/]sf] b]lvG5 eg]] ljfxsf] lgDtf], ;d'bfosf] a}7sdf sfOs] /  
g]kfnL b'a} k|of]u u/]sf] kfOof] / a}7s dfOg'6 n]Vbf eg] g]kfnL efiffdf n]Vg]  
u/]sf] kfOof] . ;du|df ;a} pd]/ ;d"xsf ;xefuLxçn] efiff k|of]usf ;a} lf]qxçdf  
...g]kfnLÚ efiff g} k|of]u ug]{ u/]sf] atf

**cWofO 5 M dft[efiffdf k|lj0ftf, ax'eflifstf, eflifs hLjGttf, lg/Gt/tf  
/ clea[lQ**

**^=) k[i7e"dL**

o; cWofodf ags/Lof efiffsf] k|jL0ftf, ax'eflifstf, eflifs hLjGttf, lg/Gt/tf  
/ clea[lQsf] af/]df rrf{ ul/Psf] 5 . o; cWofonfO{ % efudf ljeflht u/] cWoog  
ul/Psf] 5 . v08 %=! dft[efiffsf] k|jL0ftf / ax'eflifstf, %= @ eflifs hLjGttf / v08  
%=# df ags/Lof efiffsf] lg/Gt/tfsf] af/]df rrf{ ul/Psf] 5 . cWofO %= \$ df

ags/Lof efiffk|ltsf] clea[lQsf] af/]df 5nkmn ul/Psf] 5 . cGtodf sso; cWofosf] ;f/f+znfO{ ;dfj]z ul/Psf] 5 .

**^=! dft[efifsf] k|jL0ftf / ax'eflifstf**

ags/Lof efifdf Ps efifL jQmf kfOFb}g . låeflifstfsf] sf/Of ags/Lof efiff çkfGt/Of e}/x]sf] 5g\ . o; eflifs ;d'bfodf lzlfssf] lf]qdf % hgfn] dfq} !@ P;=O=O kf; u/]sf / clwsfzf+n] cf^gf] gfd b]ljgfu/Ldf dfq} n]Vg hfGg]xç dfq} e]l6lG5 .

o; eflifs ;d'bfodf cf^gf] efiffnfO{ lnka4 ug}{ k/fDk/f gePsf] of] efiff d}lvs cj:yfd} /x]sf] 5 . dft[efifsf] k|of]usf] cj:yf x]bf{ o'jfx? ags/Lof eflifxç cf^gf] efiffnfO eGbf a9L g]kfnL efiff k|of]u u/]sf] kfOG5 . tflnsf ^=! n] ags/Lof efifLxçsf] dft[efifdf af]Ng, n]Vg / k9\g ;Sg] cj:yfnfO{ k|:t't u/]sf] 5 .

**tflnsf ^=!M ags/Lof dft[efifLxçsf] af]nfO{, k9fO / n]vfOsf] k|jL0ftf**

af]Ng				n]Vg / k9\g		
blftf	dlxnf	k'?if	hDdf	dlxnf	k'?if	hDdf
w]/}	!	\$	%			
/fd f]						
l7sl7s}						
clncln						
yfxf 5}g						

>f]tM ags/Lof efiffsf] ;dfh eff cWoog @)\*!

tflnsf ^=! df dft[efifLx¿sf] af]nfO, k9fO / n]vfsf] k|jL0ftfsf] cj:yfnfO{  
b]vfpFb5 . tYofín] hDdf % hgfn] dfq dft[efiffdf kf]Vt b]lvG5 . cGonfO{ effif  
af]Ng, n]Vg / k9\g ghfg]sf] kfOof] . ags/Lof eflifs ;d'bfosf] ax'eflifstfsf] cj:yf  
b]vfPsf] 5 . o; tflnsf cg';f/ ags/Lof effif eGbf g]kfnL af]Ng]sf] ;+Vof a9L  
ePsf] / ax'eflifstf eGbf ags/Lof effiffsf] a19 k|of]u u/]sf] kfOof] .

dft[efiffsf] k|jL0ftf / ax'eflifstfsf] cWoog ubf{ ags/Lof efiffsf]  
ax'eflifstfsf] l:yltsf] af/]df a'%ogsf nflu ;xefuLdfd"ns k|j[IQ ckfO{Psf] lyof]  
h;nfO{ lgDg';f/ k|:t't ul/Psf] 5 . ags/Lof ;d'bfodf ags/Lof dfq} af]Ng] -Ps  
efifL\_ sf]lx klg g/x]sf] kfOof] . s]lx h]oi7 JolQmx? afx]s ;a} g]kfnL effif g}  
af]Nb5g\ . ;xefuLdfd"ns ljwsf] k|of]u ubf{ ags/Lof effif hfGg] AolQmx¿sf]  
klg pkl:ylt /x]sf] lyof] . pgLx¿n] k"hf ubf{, a}7ssf] dfOg'6 n]Vg' kbf{, afx]s  
k|fo ;w}+ g]kfnL efiffsf] k|of]u u/]sf] atfP eg] ;a} pd]/ ;d'xsf] ePsf] sf/Ofn]  
a}7s ubf{, ;kgf b]Vbf, uGtL ubf{, Vofn 7\$ f ubf{, ufnL ubf{, 3/kl/jf/df / lgDtf]  
ubf{ g]kfnL effif g} k|of]u u/]sf] s'/f atfP .

### **^=@ eflifs hLjGttf**

ags/Lof effif dsjfgk'/ lhNnfsf] dgf]x/L ufpFkflnsfsf] j8f g+= \$ sf]  
d';]wfk ufpFx?df a;f]af; u5{g\ . ags/Lofx?n] ;a} lf]qx?df g]kfnL effif g}  
k|of]u ug]{ u/]sf]n] ags/Lof efiffsf] eflifs hLjGttf g} hLjGttf g/x]sf] kfOof] .

gofF k':tfdf of] efiffsf] x:tfGt/Of eO/x]sf] 5}g . of] cj:yfsf] af/]df  
;xefuLxçaf6 hfgsf/L kfO{of] . b'O{ d'Vo :yfgaf6 ;+slnt ul/Psf tYofÍnfO{ tflnsf  
^=@ df k|:t't u//Psf] 5 .

tfnnsf ^=@M eflifs hLjGttf

		tkfOsf ;a} 5f]/f5f]/Ln]	o; ufpFsf w]/}	tkfOsf ;d'b
		dft[efiff af]N5g\<	h;f] cleefjsx? cf^gf	o'jfo'jlt] hlt ,
			s]6fs]l6 ;Fu s'g	cfkm\gf] efiff
			efiffsf] k of]u	xf] Tolt g} /fd
			u5{g\<	<
qm=;=		af]N5g\	af]Nb}gg\	af]N5g\
			cf^gf]	g]kfnL
			efiff	
!=	ags/Lof		✓	✓

>f]tMags/Lof efiffsf] ;dfh efiff cWoog @)\*!

tflnsf ^=@ df ;xefuLxçn] tLg k|Zgxç ul/Psf lyP h;af6 k|fKt ;"rgfxçnfO{  
lnlk a4 ul/Psf 5g\ . klxnf] k|Zgsf çkdf ...tkfO{sf ;a} 5f]/f5f]/Ln] dft[efiff

af]IN5\ ls af]Nb}gg\ elg ;f]lwPsf] lyof] h;df ;a} ;xefuLčn] cf^gf] afnaRrfxčn] g]kfnL efiff g} af]Ng] hfgsf/L u/fP .

To:t}u/L bf];|f] / t];|f] k|Zgdf ...o; ufpFsf cleefjsxč cf^gf s]6fs]6L;Fu s'/fsflg ubf{ k|foM s'g efiffsf] k|of]u u5{ <Ú / ÚtkfO{sf ;d'bfosf o'jfo'jtLn] of] efiff hlt /fd|f] af]Ng' kg]{ xf] Tolt /fd|/L af]IN5< elg ;f]lwPsf lyP . oL k|Zgx?sf] hjfkmdf ags/Lof efiff gaf]nL g]kfnL g} af]Ng] u/]sf] atfP . oL dflysf tYof+ssf] cfwf/df x]bf{ ags/Lofx?n] g]kfnL eflif g} dfq k|of]u ug]{ u/]sf] b]lvG5 .

### **^=# eflifs lg/Gt/tf**

eflifs lg/Gt/tfnfO{ ljleGg s'/fxčn] k|efj kf/]sf] x'G5 . pbfx/0fsf nflu cGt/hftLo ljfx, lzlff, / cGo hftLxč;Fusf] kf/:kfl/s ;DaGw cflbn] 7"nf] e"ldsf v]n]sf] x'G5 . ags/Lof efiffsf] eflifs lg/Gt/tfdf s] s:tf] k|efj kf/]sf] 5 eGg] x]bf{ ljleGg s'/fn] k|efj kf/]sf] b]lvG5 . eflifs lg/Gt/tfsf k|efj kfg]{ tTjx?df cGt{hflto ljfx, lzlff / cfw'lgls/0fx?n] k|efj kf/]sf] b]lvG5 . eflifs lg/Gt/tfdf ;a} eGbf d'Vof k|efj cGt/hflto ljfxn] kf/]sf] b]lvG5 . o; ;DaGwdf led axfb'/ ags/Lofsf cg';f/, ...ca s] ug]{ xfd|f a'xf/Lx? sf]lx r]kf<sup>a</sup>, sf]lx du/, sf]lx /fO / sf]lx tfdfË NofPsf 5g\ . clg 3/df ;a} v; efiff g} af]InG5 . xfd|f lktfx?n] klgl;sfPgg . To; }n] xfldnfO efiff cfpb}g .Ú o; ;DaGwdf led axfb'/ ags/Lofsf] egfO{ s]lx a]Un} kfOG5, pgsf cg';f/ ...ags/Lof ufpF k;] kl5 efiff af]Ng 5f]8] . ljsf;sf] cfZfdf ufpF l5/] kl5 efiff / ;+:s[lt ljgfz eof] .Ú cGt{jftf{sf] s|ddf k|fo ;a} ags/Lof 3/w'/Lx?n] cGt/hflto ljfx u/]sf] kfOof] .

**tflnsf ^=#M eflifs lg/Gt/tf**

	tkfOsf] ;d'bfodf cGt{hflto ljjfx x'G5 <	cf^gf s]6fs]6Ln] dft[efiffdf k9\g] n)Vg] u/]sf] tkfO{ dg k/fpg' x'G5 <	'g eflifs ;d''bfo ;Fu tkfOx?sf] k/:k/ j}jflxs ;DaGw 5 <
ags/Lof	x'G5	k/fpF5'	r]kfa, tfdfa

>f]tM ags/Lof efiissf] ;dfh efiiff cWoog @)\*!

eflifs lg/Gt/tfsf] ;a} eGbf k|efjzfnL lzlff lf]qdf efiissf] k|of]unfO{ dflgG5  
. ags/Lof eflif ;d'bfosf ;xefuLx¿nfO{ ...tkfO{sf] efiiff k9fpg] :s'n vf]lnof] eg]  
s;/L ;xof]u ug{'x'G5 < elg ul/Psf] k|Zgsf] k|lts[ofnfO{ tflnsf ^= \$ df k|:t't  
ul/Psf] 5.

**tflnsf ^= \$M dft[efiffdf k9fpg] :s'n vf]lnof] eg] ;xof]u ug]{ tl/sfx?**

qm=;	tkfOsf] efiiff k9fpg] :s'n vf]lnof] eg] s;/L ;xof]u ug{' x'G5	;"rs ;+Vof
!=	cf^gf s]6fs]6LnfO k9\g k7fP/	✓
@=	;d'bfosf c? s]6fs]6LnfO k7fpg k f]T;flxt u/]/	✓
#=	cfly{s ;xof]u u/]/	✓
\$=	cfkm}n] cWofkg u/]/	✓
%=	:s'nnfO{ ;xof]u u/]/	✓

^=	cGo k sf/n]	✓
----	-------------	---

>f]tM ags/Lof efiffsf] ;dfh efiff cWoog @)\*!

tflnsf %=\$Mn] b]vfP em}+ ;xefuLxçn] olb ags/Lof efiffdf k9fpg] :s'n  
 vf]lnof] eg] s;/L ;xof]u ug{' x'G5 elg ul/Psf] k|Zgsf] hjfkmdf ;a} hgfn] hgfn]  
 cf^gf] s]6fs]6LnfO{ k9\g k7fP/, ;d'bfosf c? s]6fs]6LnfO k7fpg k|f]T;flxt u/]/,  
 cfly{s ;xof]u u/]/, :s'nnfO{ ;xof]u u/]/ / cGo k|sf/n];xof]u ug]{ OR5f AoQ  
 u/].

**^=\$ eflifs clej[lt**

ags/Lof eflifs ;d'bfosf ;xefuLxç cf^gf] efiffsf] n]Vo k/Dk/f gePsf] ubf{  
 n]Vo k/Dk/fsf] ljsf; x'g' kg]{ atfP . plgx? cf^gf] efiffsf] n]Vo k/Dk/fsf] ljsf;  
 xf]; eGg] rxfgf /fv]sf] kfOof].

eflifs clej[lt a'lem ...k|efjzfnL efiff af]Ng] JolQmxçsf] aLrdf tkfO{nfO{  
 cf^gf] dft[efiff af]Nbf s:tf] nfU5<Ú elg ul/Psf] k|Zgsf] hjfkmnfO{ tflnsf ^=%  
 df k|:t't ul/Psf] 5.

qm=;=	k efjzfnL efiff af]Ng] JolQmxçsf] aLrdf tkfO{nfO{ cf^gf] dft[efiff af]Nbf s:tf] nfU5<
s=	k lt:7f a9] h:tf] nfU5
v=	cK7of/f] nfU5
u=	To:tf] s]lx nfUb}g

>f]tM ags/Lof efiffsf] ;dfh efiff cWoog @)\*!

tflnsf ^=% df ags/Lof eflif ;d'bfosf ;xefuLxçn] k|efjsf/L efiff af]Ng] JolQmxçsf] aLrdf cf^gf] dft[efiff af]Nbf k|lti7f a9] h:tf] nfu]sf] atfP .

To:t}u/L tflnsf ^=^ df ags/Lof eflif ;d'bfosf ;xefuLxçnfO{ ...dft[efifL ePs} sf/Of slxNo} s'g} ;d:of ef]Ug' ePsf] 5<elg ul/Psf] k|Zgsf] hjfkmdf s'g} ;d:of em]Ng' gk/]sf] k|lts[of lbP .

**tflnsf ^=^M dft[efifL ePs} sf/Of slxNo} s'g} ;d:of ef]Ug' ePsf] 5 <**

qm=;=	dft[eflif ePs} sf/Of slxNo} s'g} ;d:of ef]Ug' k/]sf] 5<	dlxnf	k'?if	hDdf
!=	5			
@=	5}g			

>f]tM ags/Lof efiffsf] ;dfh efiff cWoog @)\*!

;a} ;xefuLxçnfO{ ...tkfO{sf 5f]/f jf 5f]/Ln] tkfOFsf] dft[efiff hfGg] dfG5]l;t ljfx u/] eg] s:tf] nfU5 <Ú elg ul/Psf] k|Zsf] pQ/xçnfO{ tflnsf %=& df k|:t't ul/Psf] 5 .

**tflnsf ^=&M 5f]/f jf 5f]/Ln] dft[efiff hfGg] dfG5]l;t ljfx u/] eg] s:tf] nfU5<**

qm=;=	...tkfO{sf 5f]/f jf 5f]/Ln] tkfOFsf] dft[efiff hfGg] dfG5]l;t ljfx u/] eg] s:tf] nfU5 <
-------	---

!=	/fd f]
@=	l7s}
#=	g/fd f]

>f]tM ags/Lof efiffsf] ;dfh efiff cWoog @)\*!

tflnsf ^=& sf] tflnsfn] b]vfPem} ;xefuLxçsf] /fd|f] nfUg elg k|ltls|of lbP  
. o;}u/L ;xefuLxçnfO{ cf^gf] efiff eljiodf klg af]lnG5 ls af]lnb}g elg ;f]lwPsf]  
k|Zgsf] ;"rgfxçnfO{ tflnsf ^=\* df k|:t't ul/Psf] 5 .

<b>qm;=</b>	<b>clxn]sf s]6fs]l6sf &lt;</b>
!=	af]Nnfg\
@=	gaf]Nnfg\

>f]tM ags/Lof efiffsf] ;dfh efiff cWoog @)\*!

tflnsf ^=\* n] eljiosf s]6fs]6Lxçn] efiff af]N5g ls af]Nb}g elg k|Zg ubf{  
gaf]Nnfg eGg] atfP .

**tflnsf ^=(M 5f]/f jf 5f]/Ln] dft[efiff hfGg] dfG5]l;t lijfx u/] eg] s:tf]  
nfU5<**

<b>qm;=</b>	<b>tkfOsf] 5f]/f5f]/Ln] ;a}eGbf klxn] s'g efiff af]Ng' k5{ &lt;</b>
!=	cf^gf] efiff
@=	g]kfnL

>f]tM ags/Lof efiffsf] ;dfh efiff cWoog @)\*!

tflnsf ^=( df lbOPsf] ;xefuLxçsf] ;"rgfsf] cfwf/df ;a}n] cf^gf] afnaflnsfxçn] cf^gf] efiff af]Ng' kg]{ efjgf JoQm u/]sf lyP .

**tflnsf ^=!M o'jfo'jtLn] csf{] efiff af]n]sf] ;'Gbf**

qm=;=	tkfOsf] eflifs ;d'bfosf o'jfo'jltN] cf^gf] efiff gaf]n]/ csf]{ efiff af]n]sf] ;'Gbf s:tf] nfU5
!=	/fd f]
@=	l7s}
#=	g/fd f]

>f]tM ags/Lof efiffsf] ;dfh efiff cWoog @)\*!

tflnsf ^=! df ;xefuLxçn] lbPsf] pQ/ cg';f/ ;d'bfosf o'jfojtLn] cf^gf] efiff gaf]n]/ csf]{ efiff af]n]sf] ;'Gbf l7s} nfUbf] /x]5 eGg] atfP .

**^=% ;f/f+z**

clwsff+z ags/Lof eflif ;d'bfosf ;xefuLxçn] cf^gf] 5f]/f5f]/Ln] dft[efiff gaf]Ng] atfPsf 5g\ . ags/Lof efiffdf k9fO x'g] laBfno vf]n]df jf dft[efiffdf lziff lbg] k|fjwfg ePdf ;xof]u ug]{ OR5f hfx]/ u/]sf 5g\ . ags/Lof o'jfxçsf] e]63f6 / hd36sf] a]nfdcf cf^gf] efiffsf] ;\$fdf g]kfnLdf g} s'/f u/]sf] kfOG5 . cleefjsxçn] klg cf^gf] afnaflnsfnfO g]kfnL efiffdf k|ofu u/]sf] kfOG5 . ;d'bfofdf cGt/hftLo ljfxsf] k|rlnt ePsf] ags/Lof efiff lg/Gt/ ?kdf af]Ng g;s]s] / gaf]n]sf] kfOof] . t/ kl5Nnf] ;do afnaflnsfx?nfO ags/Lof efiff l;sfpg] x]t' xKtfdcf Pslbg ags/Lof eflif afnaflnsfx? cWofkg ug]{ u/]sf] kfOof] .

afnaflnsfx?;u+ klg a'jf cdf jf cleefjsx?n] g]kfnL efiffdf g} s'/fsflg u/]sf]  
kfOof] .

**cWofo ;ft M cWoogsf] ;f/f+z, lgisif{ Pa+ ;'emfj**

**cWoogsf] ;f/f+z**

o; cWoogsf] p2]Zo ags/Lof efiffsf] eflifs ;fdflhs cWoog ug'{ /x]sf] lyof] . To;} cg'?k dgx/L ufpFkflnsfsf] d';]wfkdf cjl:yt ags/Lof al:tdf uP/ :ynut cWoogsf] cfwf/df of] k|ltj]bg tof/ kfl/Psf] xf] . ags/Lofx? g]kfndf dgx/L ufpFkflnsfsf] d';]wfkdf dfq cjl:ytL /x]sf] 5 . o; cWoogn] d''nt ags/Lof efiffsf] ;dfh eflifs cjl:ytL ;u)+ ax' eflifstf, eflifs k|of]u lf]q, eflifs lg/Gt/tf, k|f/IDes jOf{ lgwf{/Of tyf ags/Lof efiff o; efiff ;+u ;fldKotf ePsf] r]kfa<sup>a</sup> efiff ;+u zAbut t'ngf u/L s] slt glhs 5 eGg] s'/f hfgsf/L lbOPsf] 5 . ;fy} o; efiffsf pknAw ePsf >f]tx?, eflifs cfsf+lff, eflifs clea[lQ, efiff lasf; nflu :yflgosf] cle?lr nufotdf ;'rgfx? /x]sf 5g\ . o; cWoogsf] ;f/f+z lgDgf;'f/ /x]sf 5g\ .

!= ags/Lof efiff dsjfgk'/ lhNnfsf] dgf]x/L ufpFkflnsfsf] j8f g+= \$df cjl:yt d';]wfkdf dfq af]lnG5 .

@= ags/Lofx?n] cfkm'x? agdf a:g] ePsf]n] ...agsx/]ÚeGGf] u/]sf] / sfngt/df ags/Lof g] ePsf] eGg] /x]sf] 5 .

#= cflbjf;L hghflt pTyfg /fli6«o k|lti7fgsf] P]g @)%\* df ;"lrs[t ePsf] %( hflt leq ags/Lof klg nf]kf[Gd' hfltdf ;d]l6Psf 5 .

\$= ags/Lof k|s[ltafbdf lj:jf; /fVg] ub{5g\ . t/ kl5Nnf] ;do w]/} ls| ;lrogdf klg lj:jf; /fVg yfn]sf] kfOG5 .

%= eflifs, ;fdflhs tyf ;f+:s[lts ?kdf ags/Lof ;d'bfo lgs} glhssf] ;DaGw /x]sf] 5

.

^= ags/Lof ;d'bfodf cGt/hflto ljjfx Aofks ?kdf kfOG5 . efiffsf] k':tfGt/Of  
gx'g'df cGt/hflto ljjfx d'Vo sf/s ?kdf /x]sf] kfOof] .

&= ags/Lof efiff / r]kfa<sup>a</sup> efiff ljrdf zAbut t'ngf ubf{ ags/Lof / r]kfa<sup>a</sup> efiff lar ( )  
k|ltzt ;dfgtf b]lvG5 .

\*= k|f/lDes jOf{ lgwf{/Of ubf{ ags/Lof efiffdf of] cWoogdf !) j6f :j/ jOf{ /  
#@ Jo~hg jOf{ /x]sf] kfOG5 .

(=ags/Lof / r]kfa<sup>a</sup> efiff lar ( ) k|ltzt ;dfgtf b]lvPsf]n] agsl/of efiff / r]kfa<sup>a</sup>  
efiffsf] eflifsf /x]sf] b]lvG5 .

!)= ags/Lof ;d'bfodf ags/Lof efiff eGbf ;a}n] g]kfnL af]Ng] u/]sf] kfOof] .  
;"rgf ;+sngsf] cfwf/df ;a}n] uGtL ubf{, 7§ ubf{, ;dfg lsGbf / df]ntf]n ubf{,  
syf eGbf, 5nkmn ubf{, k|fy{gf ubf{, emu8f ubf{, lut ufpFbf, s]6fs]6L /  
3/ kl/jf/ s'/f ubf{, ufpFsf] a}7s, nufotsf ;a} ultljlwx?df g]kfnL efiff g}  
k|of]u ug]{ u/]sf] kfOG5 .

!!= ags/Lof ;d'bfodf afnaflnsfx?n] ;flyefO{ v]Nbf, 5/l5d]sL;Fu af]Nbf,  
laBfnodf klg g]kfnL efiff g} k|of]u ug]{ u/]sf] kfOG5 . ;xeflux?n] klg  
cf^gf] 5f]/f5f]/Lx? ;Fu g]kfnL efiffdf g} af]Ng] u/]sf] atfP . o; afx]s ljx]sf]  
lgDtf], a}7sx?, ;fd'lxs e]63f6 tyf cGo ;d'bfox? ;Fu klg g]kfnL efiff g}  
k|of]u ug]{ u/]sf] eGg] kfOG5 .

!@= ags/Lof ;d'bfosf] :yflgo :t/ j8f tyf laBfno :t/df dft[efiff lzlff lbg' kg]{  
OR5f u/]sf] lyof] .

!#= ags/Lof efiff n]Vo k/Dk/fdf cfpq ;s]sf] 5}g . efiffsf] k':tfGt/Of gePsf]n]  
ubf{ ags/Lof efiff lut, >Jo-b[io, ;flxTo ;fdu |Lx? klq kfOb}g .

## lgisif{

ags/Lof efiffsf] ;dfh eflifs cWoog :ynut cWoognfO{ d'Vo k|fyldstfsf  
;fy cWoog ;DkGg u/LPsf] xf] . cWoogsf] s|ddf ags/Lof efiff jQmf ;+Vof, efiff  
k|of]u lf]q, eflifs lg/Gt/tf, sf cfwf/df nf]kf]Gd'v cj:yfdf /x]sf] kfOof] .  
ags/Lofsf] ;fldKo efiff r]kfa ;+u zAbut t'ngf ubf{ ags/Lof efiff / r]kfa w]/}  
glhs kfOof] . eflifs jQmf hDdf % hgf dfq /x]sf] o; efiffsf] a[lQm ljsf;sf nflu  
/fHo :t/af6 laz]if sfo{s|d NofP/ ags/Lof efiffsf] ;+/lf0f / ;+aw{g ug'{ kg}{  
b]lvG5 . olb To;f] g u/LPdf of] efiff l5\$} nf]k x'g] ;Defjgf /x]sf] 5 . klxnf  
3'dGt] / lkm/Gt] lhjg Aoltt ug]{ ags/Lox?df :YffoL ?kdf a;f]af; ug{ yfn] b]lv  
efiff, ;+:s[tL / lhjg k2ltdf lgs} 7'nf] kl/jt{g cfPsf] kfOG5 . efiff jQmfx? eP klq  
vf;} plgx? lar efiffsf] k|of]u ePsf] kfOb}g . efiff ljsf;sf] 7f]; k|of;x? x'g g;Sbf  
efiffsf] lhjGttfdf r'gf]tL /x]sf] 5 . n]Vo k/Dk/fsf] cefj nufot Go'g jQmfsf]

sf/Of lgst eljiodf g} efiff nf]k x'g] ;Defjgf b]lvPsf] 5 . csf]{ k|fo ;a} agsl/ofx?  
ls|l;og ePsf] klxnfsf k/Dk/fut rfnrng, l/ltlylt / ;fdflhs ;+:sf/x? klg nf]kGd'v  
/x]sf 5g\ .

**;"emfjx?**

ags/Lof efiffsf] ;dfh eflifs cWoogaf6 k|fKt ;"rgf tyf tYof+ssf] cfwf/df  
ags/Lof efiffsf] ;+/lf0f, ;+aw{g, / ljsf;sf] nflu lgDg lnlt sfo{x? ug{ h?/L  
b]lvG5 .

s= ags/Lof efiff nf]kf]Gd'v cj:yfdf /x]sfn] efiffsf] clen]lvs/Of lz3| ug'{ kg}{  
b]lvG5 .

v= j0f{ lgwf{/Of, Jofs/Of, zAbsf]if, kf7 ;+sng tyf >Aob[li6 ;+sng ug'{ kg}{  
b]lvG5 .

u= efiff k|of]unfO{ hLljt /fVg efiffdf g} k7gkf7g nflu kf7\ok':ts tof/ kf/]/  
laBfno :t/df dft[ efiffdf lzlff Joj:yf ug'{ kg}{ b]lvG5 .

3= ags/Lof efiffsf] clen]lvs/Ofsf nflu pGfLx?;u+ ePsf lut, syf tyf pvfg6'Ssf  
nufotsf nf]s ;+:s[lt ags/Lof efiffdf clen]lvs/Of ug'{ cfjZos 5 .

a= /fHo:t/af6 g} ags/Lof efiffnfO{ ;/sf/L sfdsfhsf] efiffsf] ?kdf k|of]u ug'  
lbOg' kb{5 .

**;Gbe{ ;fdu |Lx?**

/fO, tf/fdlOf -@)&\$\_, ags/Lof efiffsf] ;dfh j}1flgs ;j]]{lfOf, efiff lj 1fg  
s]lGb |o ljefu, sf7df8f}+, g]kfn .

a'9f, huaxfb'/ -@)&\*\_, ags/LofnfO{ e"ld slxn] <, lxdfn va/ 86 sd,  
sf7df8f}+, g]kfn .

## **English**

Budha, J.B. (2022). *Pushing on the Margin: Landlessness and Its Consequences Among the Bankariyas*. Tribhuvan University, Kathmandu, Nepal.

Bastola, P. & Rachana Poudel. 2008. The Documentation of Bankariya Language. A report submitted to the National Foundation for Indigenous Nationalities, Lalitpur.

Bhattachan, Krishna B. Om Gurung, Sumitra Manandhar Gurung, Narendra Lal Kayastha, Jitpal Kirat and Amrit Yonjan-Tamang. 2005. Rapid Appraisal On Livelihood Analysis and need Assessment of highly marginalized Janajatis (HMJ), A Report Submitted to Janjati Empowerment Project (JEP), Nepal Federation of Indigenous Nationalities (NEFIN), Lalitpur, Nepal.

Moktan, D.B. (2004). Who are Bankariya: research on the present condition of endangered ethnic Bankariya community. A research report, submitted to: District Development Committee Makawanpur District, Nepal.

cg';"rL !M ags/Lof efiffsf s]lx zAb ;"rL

!= /<sup>a</sup>sf gfdxç

bf]tc /ftf]

ofNtf] /ftf]

efDtf] ;]tf]

lKntf] xl/of]

ofNtf] kFx]nf]

3fNtf] sfnf]

lkmQf] km';|f]

dfcfn] ofNtf] a]::/L /ftf]

dfcfn] lkmQf] a]::/L ;]tf] jf w]/} ;]tf]

dfcfn] 3fNtf] a]::/L sfnf]

@= ;do

GofdRofs ;fFem

GofdRofs /ft

dWodgL      dWofGx

t]g          cfh

of]          lxhf]

:of<sup>a</sup>        ef]ln

l6R5]       kl;{

v's;]O{      lgskl;{

;f6f        xKtf

dlxgf       dlxgf

jif{        jif{

k'/fgf]      k'/fgf]

gofF        gofF

k]tf]       c;n

k]df6f]      v/fa

:ofs        sfFrf]

:of/f]       ;'Ssf

t'Gtf]       5f]6f]

3ftf]       tftf]

lgQmf]      lr;f]

bflxg]       bflxg]

b]j[]	b]j[]
8\of <sup>a</sup> \tf]	glha
nf]Qmf]	6f9f

**#= ags/Lof efifddf u0fgf**

ofUof <sup>a</sup>	Ps
gLHof <sup>a</sup>	b'O
;f]Hof <sup>a</sup>	tLg
rf/Hof <sup>a</sup>	rf/
kfFrHof <sup>a</sup>	kfFr
5Hof <sup>a</sup>	5
;ftHof <sup>a</sup>	;ft
cf7Hof <sup>a</sup>	cf7
gf}Hof <sup>a</sup>	gf}
bzHof <sup>a</sup>	bz

**\$= agsl/of efiffdf jif{**

7]cf o;kfln

g]Dk's kf]xf]/

rLTk's k/f3'd

GofDk's cf3'd

t] kf]xf]/

oftsf]t] k/f/

**%= s]lx zAbfjnLx?**

;' sf]

bf] s]

dfxf sxfF

uNg slxn]

u'r's slt

up s'g

bf] of]

bf]cfO{ Tof]

bf]bf]O{ lolgxč

; 'cfcf] sf] xf]

cpnfO{ p:t}

km/s km/s

; a} ; a}

ksf] km'6]sf]

d}tf] yf]/}

gftf] w]/}

; ' sf]

bf] s]

dfxf sxfF

uNg slxn]

u'r's slt

up s'g

bf] of]

bf]cfO{ Tof]

bf]bf]O{ lolgxç

; 'cfcf] sf] xf]

cpnfO{ p:t}

km/s km/s

;a} ;a}

ksf] km'6]sf]

d}tf] yf]/}

gftf] w]/}

**^= lqmofoxĭ**

h];f vfg'

h]S;f 6f]Sg'

/f]ᵃsfof ef]sfpg'

6'ᵃ\;f lkpg'

l6ckf ltvf{ nfUg'

ot;f ;'Tg'

kpn;f kIN6g'

r'ᵃ\;f a:g'

a};f lbg'

/};f 89fpg'

l;;f dg{'

;f6\;f dfg{'

:o'a\;f p8\g'

jf;f lx+8\g'

xf]gf] 8f}8g'

xf]gf] hfg"

jf<sup>a</sup>\;f cfp<sup>g</sup>'

jf];f af]Ng'

;fO{;f ;'Tg'

df];f x]g{"

cg';"rL @M ags/Lofsf] hg;+VoLlss l:ytL

s =	3/d"nL	kl/jf	k'?if	dlxn	)-%	^_	!^-%(	^) jif{
;+		/		f	jif{	!%	jif{	dfly
		;+Vo				jif{		
		f						
!=	k sfz ags/Lof	%	#	@	!	@	@	—
@=	;Gtdfof ags/Lof	%	@	#	—	!	#	—
#=	Zofd ags/Lof	#	@	!	!	—	@	—
\$=	nfndfof ags/Lof	\$	@	@	—	!	#	—
%=	s'df/ ags/Lof	%	\$	!	@	—	#	—
^=	wf]a] ags/Lof	\$	!	#	—	—	\$	—
*=	x:t axfb'/ ags/Lof	^	@	\$	—	—	^	—
(=	;'GtnL ags/Lof	\$	#	!	—	@	@	—
!)=	nfndfof ags/Lof	^	\$	@	!	!	\$	—
!!=	/fd ags/Lof	%	#	@	—	@	#	—
!@	;f]dnfn ags/Lof	%	@	#	—	!	\$	—
=								
!#=	h'h'dfg ags/Lof	&	\$	#	!	@	\$	—
!\$=	lbks ags/Lof	@	!	!	—	—	@	—
!%=	z'/]; ags/Lof	%	#	@	—	@	#	—

!&=	klaqf ags/Lof	%	#	@	—	@	#	—
!*=	hd'g] ags/Lof	^	@	\$	!	@	#	—
!(=	km'Ndf of ags/Lof	\$	#	!	!	!	@	—
@) =	;Gtf]lz ags/Lof	#	@	!	!	—	@	—
@! =	7"nL ags/Lof	#	@	!	—	!	@	—
@ @=	;lGht ags/Lof	\$	#	!	@	—	@	--
@# =	lazfn ags/Lof	#	!	@	—	—	#	-
@\$ =	kljqf ags/Lof	@	!	!	—	!	!	-
		(* #	% #	\$% #	!!	@)	^ @	

cg';"rL #M :ynut cWoogsf kmf]6f]x?



kmf]6f] !M un}+rfsf] tfg a'Gb}



kmf]6f] @M ags/Lof efiffsf] ;"rgf ;+sng ub}{



kmf]6f] #M ags/Lofsf] ;fd'bflos eig / ags/Lof afnaflnsf laxfgL slff



kmf]6f] \$Mt?n ksfpFb}



kmf]6f] #M wfgsf] v]t uf]8\b}